

HONOROWY AMANT
– STR. 2

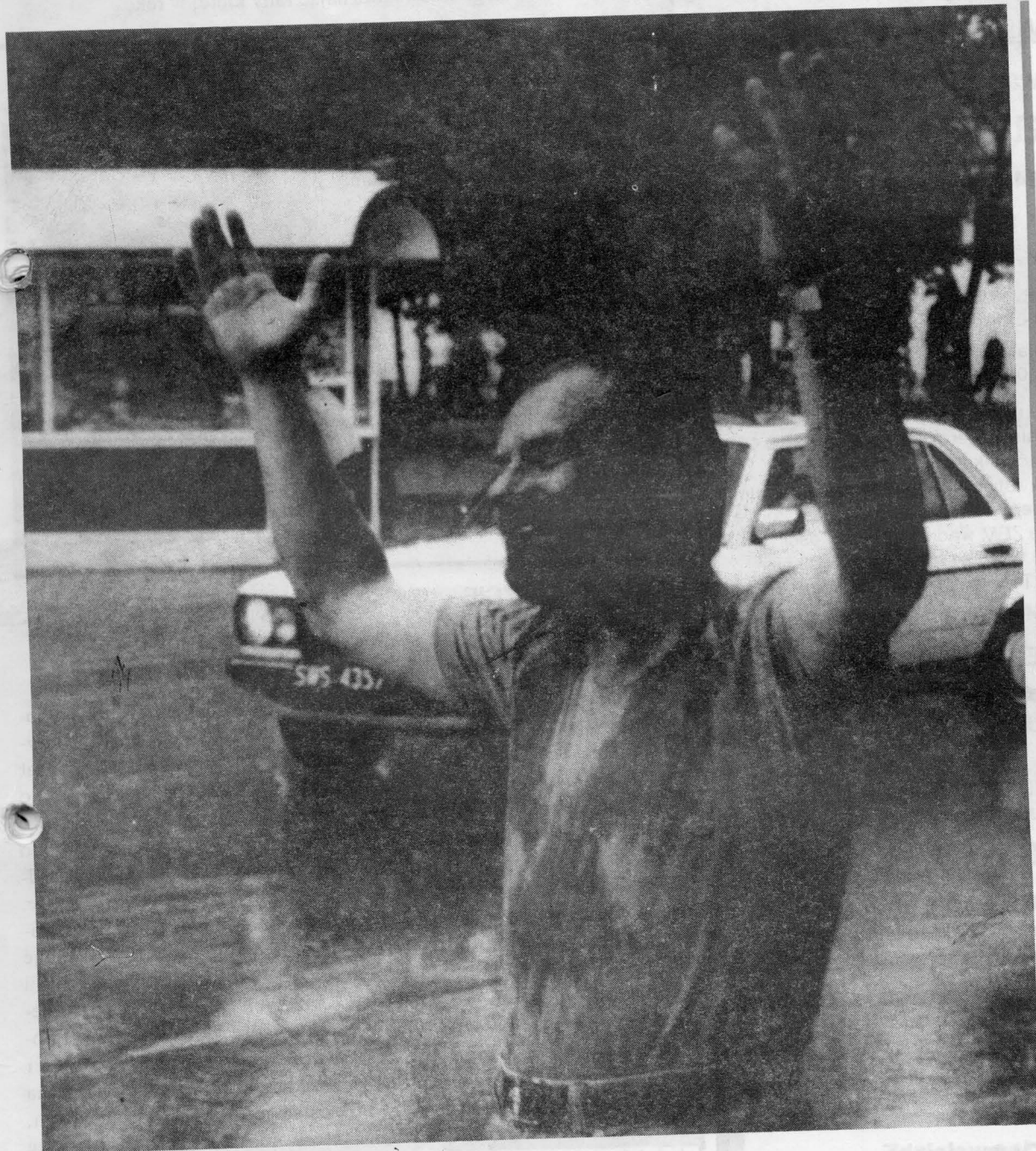
SPACERKIEM PO SUWAŁKACH
– STR. 9

TYGODNIK SUWAŁSKI

NR 32/198 ROK V

10 SIERPNIA 1994

CENA 2500 ZŁ



W ten oto sposób witął deszcz pewien suwałczanin.

CHUDSZE WYSYPISKA, ŻYZNIEJSZE GRUNTY

OFERTA WARTA ROZPATRZENIA

WYSYPISKA śmieci puchną w geometrycznym tempie, a uzyskanie nowej lokalizacji graniczy z główną wygraną w Toto-Lotka: gminy bronią się rękami i nogami przed kłopotliwym lokatorem. Podobną społeczną niechęć budzą spalarnie

odpadków. Coś z tym śmieciowym problemem trzeba wskazać zrobić, przecież nie wywieziemy odpadków na Księżyc.

Kto wie, czy – w warunkach małych i średniej wielkości miast i gmin polskich – jakąś racjonalną

dokończenie na str. 6

ZNIWA SUSZY

OD 1 LIPCA w województwie suwalskim zanotowano 400 pożarów. Strażacy gasili 145 pożarów w lasach, 120 razy płonące zabudowania i obiekty użyteczności publicznej, 7 płonących obiektów zabytkowych.

W porównaniu z latem ubiegłorocznym liczba pożarów w suwalskim jest czterokrotnie większa – już w połowie tego lata. Najwięcej pożarów – bo aż 55 gasili strażacy w Suwałkach. Lasy – ze względu na przedłużającą się suszę palą się coraz częściej. W gminie Suwałki paliły się już 12 razy, w Wiżajnach – 3 razy, W Jeleniewie – 6 razy, Krasnopolu – 4 razy, raz w Bakalarzewie i... odpukać... ani razu w gminach: Gibby, Filipów i Przeróśl. (sk)

KOMUNIKAT

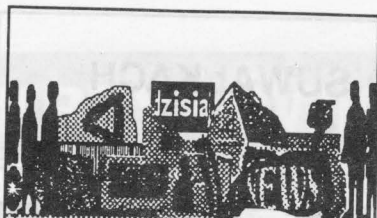
W związku z utrzymującymi się od dłuższego czasu długotrwałymi upałami występuje znaczne obniżenie się poziomu wód powierzchniowych i gruntowych oraz może wystąpić zmniejszenie zawartości tlenu rozpuszczonego w wodach, a co się z tym wiąże zwiększenie stężenia zanieczyszczeń w wodach powierzchniowych, szczególnie w rejonach zanieczyszczania wód (np. zrzutu ścieków). W efekcie może wystąpić lokalne śnięcie ryb.

W związku z tym Państwowa Inspekcja Ochrony Środowiska wprowadziła stan podwyższonej dyspozycyjności swoich służb. Wprowadzono system całodobowego odbioru informacji o zagrożeniach środowiska wynikających z obecnej sytuacji meteorologicznej. W przypadkach szczególnych będą podejmowane działania interwencyjne.

Telefony dyżurne Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Suwałkach:

66-44-10 (fax) i 66-78-01.

Wojewódzki Inspektor
Ochrony Środowiska
Grażyna Żyła-Pietkiewicz



ZEBRANE Z TYGODNIA

W minionym tygodniu gościem suwalskiego studia Radia Białystok był Prezydent Miasta Suwałk – Grzegorz Wołagiewicz. Prezydent odpowiadał na pytania słuchaczy

biorąc udział w audycji "Zadzwoni do nas". Stwierdził m.in., że nie zamierza likwidować Straży Miejskiej, liczy się z koniecznością przejścia szkół przez samorząd, będzie robił wszystko, aby za jego kadencji rozpoczęta została budowa obwodnicy koło Suwałk. Powiedział też, że spłata kredytów zaciągniętych na budowę kompostowni nie spowoduje... bankructwa miasta ani większych podatków lokalnych.

dokończenie na str. 4

ZARZĄD BUDYNKÓW MIESZKALNYCH

w Suwałkach

ogłasza

w dniu 24.08.1994 r. o godz. 10.00

NIEOGRANICZONY PRZETARG OFERT

na remont pokrycia dachowego – 1x papa na lepiku:

Zadanie 1: budynek przy ul. Antoniewicza 1 A w Suwałkach
o pow. dachu – 874,0 mkw.

Zadanie 2: budynek przy ul. Reja 66 w Suwałkach
o pow. dachu – 894,0 mkw.

W ofercie prosimy o podanie ceny ryczałtowej każdego zadania oraz terminy realizacji w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15.10.1994 r. W załączeniu należy przedstawić kalkulację szczegółową. Termin składania ofert na wykonawstwo przedmiotowych prac upływa z dniem 23.08.1994 r. Warunkiem przystąpienia do przetargu jest złożenie oferty oraz wpłata w kasie ZBM wadium w wysokości 10 mln zł od każdego zadania do dnia 23.08.1994 r. do godz. 9.00. Bliższych informacji udziela Dział Techniczny ZBM, pokój nr 10.

Zastrzega się prawo wyboru oferenta przetargu bez podania przyczyn.

Koleżance
Elżbiecie Giedrojc
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci

OJCA

składają
pracownicy Urzędu Miasta w Suwałkach

Koledze radnemu
Markowi Giedrojcowi
wyraży głębokiego współczucia
z powodu śmierci

TEŚCIA

składają
radni Rady Miejskiej w Suwałkach

KRONIKA POLICYJNA

W minionym tygodniu (29.07 - 4.08) na terenie naszego województwa zanotowano 47 włamań i kradzieży (straty - ok. 1 mld 827 mln złotych), 8 utonięć, 4 rozboje, 7 pożarów. W 6 wypadkach drogowych sześć osób odniosło obrażenia.

Włamania

W Suwałkach odnotowano dwa włamania do sklepów: przy ul. Klonowej, skąd złodzieje wynieśli papierosy, konserwy, artykuły spożywcze o wartości ok. 23 mln zł i do sklepu myśliwskiego "Knieja" przy ul. 1 Maja. Skradziono 12 sztuk broni gazowej. Straty ustala komisja inwentaryzacyjna.

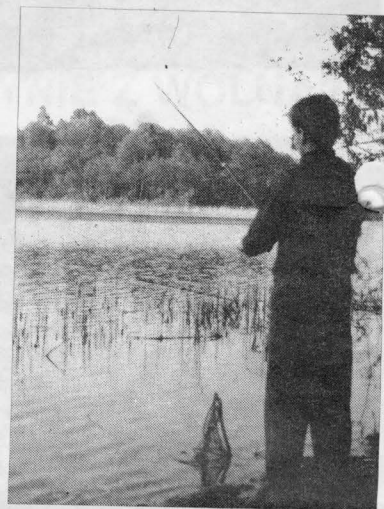
Rozbój

31.07 na ul. Kościuszki został niespodziewanie zaatakowany nożem mieszkaniec naszego miasta, doznając rany klutej w rękę.

KŁUSOWNIKU – DRŻYJ

Państwowa Straż Rybacka a Suwałkach zatrudnia 20 strażników, którzy opiekują się 800 jeziorami chroniąc je przed kłusownikami.

W tym roku strażnicy sporządzili 70 wniosków do kolegów ds. wykroczeń o ukaranie oraz zarekwirowali sprzęt wędkarski i rybaki o wartości kilkuset milionów złotych. Nie odstrasza to jednak kłusowników, którzy "pozyskują" co najmniej połowę wszystkich odłownionych ryb. Pracę Straży Rybackiej utrudniają zarówno nieprecyzyjne przepisy prawa jak i brak właścicieli niektórych jezior.



ZAKŁAD O ŻYCIE

HONOROWY AMANT

Tego pięknego, późnowiosennego dnia Władka, jak zwykle wyszła z dwuletnią Sylwią na spacer do parku. Park na przedmieściach dużego miasta był prawdziwą oazą zieleni – z kwitnącymi krzewami i starodrzewem, trawnikami, alejami, dwoma dużymi stawami, strumieniem i wodospadem. Woda jakby zapraszała do kąpeli, ale tylko w rzeczulce pławili się dzieciaki. Miejscowi wiedzieli, że większy staw ma bagniste brzegi i tylko z mostku da się tu łowić ryby. Zaś staw mniejszy, blisko zamienionego na przedszkole pałacyku, to staw... no, groźny i tyle. Niejeden śmiałek próbował go ponoć przepłynąć i jak niepyszny zawracał do brzegu. Były też utonięcia.

I właśnie nad małym stawem spotkała Władka dwóch kolegów,

jeszcze z technikum. Chłopaki podkochiwali się w uroczej dziewczynie, ta jednak już od czterech lat była mężatką, prawda, że mało szczęśliwą. Od czasu do czasu i nowie spotykali się i... kłócili, kto ma prawo ubiegać się o rękę Władki, gdy ta się wreszcie rozwiedzie. Tego dnia Adam i Marcin postanowili ostatecznie rozstrzygnąć sprawę. Pojechali do parku, bo tu – wiedzieli – dama ich serca spaceruje z córeczką. W krótkich słowach wyjaśnili powód przyjazdu i zażądali od kobiety decyzji, kto ma zostać jej honorowym amantem, który miałby szansę na zdobycie serca i ręki.

Kobieta była zaskoczona. Pożycie z mężem nie układało się od roku, ale nie myślała, że to tajemni-

dokończenie na str. 6

TYGODNIK SUWAŁSKI

Wydawca: Rada Miejska, Suwałki, ul. Mickiewicza 1, tel. 66-40-22 i 66-76-67 w. 59. Redagują: **Jan Bacewicz** (zastępca redaktora naczelnego), **Anatolia Gagacka** (sekretarz redakcji), **Zygmunt Gałaszewski** (redaktor naczelny), **Ryszard Łapiński**, **Halina Wilk** oraz współpracownicy. Opracowanie komputerowe: ABZ s.c., Suwałki, ul. Noniewicz 71, tel. 66-69-73. Druk: PHU "Graf", Suwałki, ul. Pułaskiego 12, tel. 66-95-15. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów oraz dokonywania zmian tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



Kompostownia z opóźnieniem

Budowa kompostowni zmierza ku końcowi. Dlatego też Zarząd Miasta postanowił omawiać związane z tym problemy w każdym tygodniu. A problemów nie brakuje. Wiadomo już teraz, że z określonego w umowie terminu nie wywiąże się główny wykonawca – bydgoski MACRUM (2 miesiące opóźnienia). Miesięczny poślizg ma też WKPRI z Olecka – wykonawca dróg.

Przepychanki z EBRO cd.

Od półtora roku Zarząd Budynków Mieszkalnych walczy ze spółką EBRO o zapłatę czynszu za dzierżawę lokalu użytkowego przy ul. Pułaskiego, w którym spółka prowadzi skup surowców wtórnych. W zmaganiach tych nieskutecznymi okazują się też dwa wyroki sądowe – o zapłatę i eksmisję. Również nie po raz pierwszy sprawą tą zajmuje się ZM, gdyż EBRO wciąż ubiega się o zwolnienie z czynszu, uzasadniając swój wniosek charakterem działalności. Tym razem Zarząd zapoznał się ze stanowiskiem ZBM-u oraz wyjaśnieniami prezesa EBRO, R. Turczyńskiego. Nie negując działania spółki i doceniając płynący z tego pożytek dla miasta, Zarząd ma wątpliwości czy może i powinien dotować spółkę prywatną. Zaległości czynszowe wyniosły już 133 mln

zł, nie licząc odsetek i kosztów sądowych.

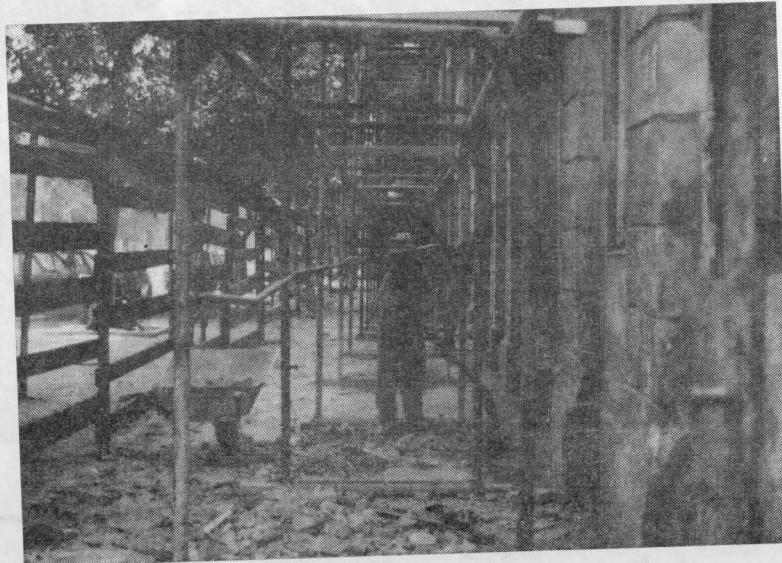
Zarząd wyraźnie zaznaczył, że rozgranicza zobowiązania spółki wobec miasta od idei jej działania, którą w całej rozciągłości popiera. Nie może jednak odstąpić od wykonania prawomocnego wyroku sądowego nakazującego zapłatę.

W dniu dzisiejszym spór EBRO z ZBM-em znowu znalazł się na

oraz wykonanie izolacji poziomej wraz z osuszaniem murów metodą iniekcji (480 mb.). Wykona się też z dziedzińca wejścia dla niepełnosprawnych.

Jest to zadanie niezbędne lecz kosztowne. Dwa lata temu wydatkowano już na ten cel 450 mln zł, w br. przewidziano kwotę 800 mln zł.

Wykonawcą osuszania jest Za-



Remont ratusza

wokandzie sądowej. Ponieważ problem ten ma szersze znaczenie niż mogłoby wydawać się na "pierwszy rzut oka", zajmiemy się nim w jednym z najbliższych numerów "TS".

Ratusz w remoncie

Remont siedziby władz miejskich trwa już od czerwca 1992 r. (w roku ubiegłym z powodu nieprzyznania na ten cel środków prac nie kontynuowano). Jego zakres obejmuje elewację (2.610 mkw.), wymianę stolarki okiennej (44 okna), malowanie dachu wraz z obróbką blacharską (1.488 mkw.)

Fot. Z. Galaszewski

kład Ogólnobudowlany Lecha Witkowskiego, natomiast pozostałych prac – Zarząd Budynków Mieszkalnych. Planują oni zakończenie remontu na koniec października br.

Zarząd Miasta zapoznał się z przebiegiem remontu, wnosząc kilka uwag.

Pomoc najbiedniejszym

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej prowadzi szeroko zakrojoną pomoc osobom wymagającym niezbędnego wsparcia materialnego i finansowego. W br. na ten cel otrzymał z budżetu państwa 15 mld zł i z funduszy miejskich 1 mld. MOPS zapewnia aktualnie opiekę w domu dla 231 chorych osób, zatrudniając 58 osób. Szczególnie cennej pomocy MOPS-owi udzielił Rejonowy Urząd Pracy, kierując 53 osoby – opiekunki do 6-miesięcznej pracy interwencyjnej.

Zarząd Miasta zapoznał się z

działalnością tej instytucji i zalecił:

- rozważenie możliwości realizowania wydawanych podopiecznym kartek żywieniowych we wszystkich rejonach miasta (dotychczas tylko w "Kubusiu", który w ocenie mieszkańców jest drogim sklepem),

- wystąpienie dyrektora MOPS-u o zwiększenie środków finansowych na pomoc społeczną (przy okazji korekty budżetu),

- przygotowanie kalkulacji niezbędnego minimum dotyczącego zakupu węgla podopiecznym.

Przedszkola i żłobki

Zarząd Miasta zaproponował pozostawienie dotychczasowej struktury żłobków (po jednym oddziale w trzech przedszkolach – dwa na os. Północ i na E. Plater).

Ponadto ZM zaakceptował wypłatę dodatku motywacyjnego w łącznej wysokości 13.552 tys. zł (do końca br.) nauczycielom pracującym z grupą integracyjną w Przedszkolu nr 19 oraz zrefundowanie nieuregulowanych zobowiązań za I półrocze br. w wysokości 38.162 tys. zł. Zgodził się też na przeprowadzenie w poszczególnych przedszkolach niezbędnych remontów mających pokrycie limitowe i finansowe.

Przetargi

Zarząd Miasta zaakceptował propozycje komisji przetargowej w sprawie podpisania umów z następującymi wykonawcami:

- z firmą MELIOREX Suwałki na budowę kanalizacji sanitarnej i wodociągu na os. Hańcza za kwotę 1.810 mln zł z terminem wykonania robót do dnia 30.10.1994 r.

- z firmą EKOLOBUD w Suwałkach na budowę kanalizacji sanitarnej w ul. Sobieskiego, Warnerczyka, Wazów, Jagielly i w ulicach przyległych do ul. Chrobrego na os. Piastowskim I, za kwotę ryczałtową 970 mln zł z terminem wykonania do dnia 30.10.1994 r.

dokończenie na str. 5

Rodzinie tragicznie zmarłej

KRYSTYNY DREJER

najszczerze wyrazy współczucia składają

radni Rady Miejskiej w Suwałkach

Z powodu tragicznej śmierci

KRYSTYNY DREJER

szczerze wyrazy współczucia najbliższej rodzinie składają

koleżanki i koledzy z Urzędu Miasta w Suwałkach

Zdzisławowi Chmielewskiemu z powodu śmierci

TEŚCIA

wyrazy głębokiego współczucia składają

Zarząd oraz pracownicy Suwalskiej Spółdzielni Mieszkaniowej w Suwałkach

■ Od 1 sierpnia Wojewoda Suwalski ma nowego rzeczownika prasowego. Jest nim pani Agnieszka Cholewicka, urodzona w Sokółce, infodlaskim.



ry i Szuki.

■ W dniu 3 sierpnia Wojewoda Suwalski po zapoznaniu się z wynikami pracy komisji konkursowej, postanowił powołać Zbigniewa Burskiego na dyrektora Regionalnego Ośrodka Kultury i Sztuki w Suwałkach. Formalności zapewne potrwać do końca sierpnia, gdyż zgodnie z procedurą w tej sprawie musi wypowiedzieć się Ministerstwo Kultury i Sztuki.

ZEBRANE Z TYGODNIA



Pływania przy SP nr 10 w Suwałkach w sierpniu zaprasza wszystkich chętnych w godz. 10.00 - 20.00. Dzieci płać za godzinę 10 tys. zł, dorośli - 15 tys. Odpłata (tania) nauka pływania pod kierunkiem instruktora (obecny jest także ratownik) odbywa się rano od godz. 7.00 do 9.00. Basen (wymiar: 25 x 12,5 m) posiada nowoczesne filtry oczyszczające, przynajmniej raz w tygodniu woda jest badana przez Sanepid. Po rozpoczęciu roku szkolnego pływania będzie "pracowała" za robkowo od godz. 16.00. W ramach zajęć szkolnych i programu WF nauka pływania jest oczywiście dla dzieci bezpłatna. Z basenu przy "dziesiątce" korzysta ją również szkoła - nr 1, 5 i 7. (Jot)

BASEN NA UPĄŁY

musimy tylko, że jest tegoroczna absolwentką Wydziału Politologii UMCS w Lublinie.

■ Kolegium Wojewody Suwalskiego omawiało przyszłoroczny budżet województwa. Wynosi on 1 bln 892 mld 720 mln zł i jest wyższy od tegorocznego o 19,2%. Kwaterę przewiduje się przeznaczyć na: służbę zdrowia (1 bln 172 mld zł, w tym 90 mld na inwestycje), pomoc społeczną (280 mld zł), drogi miejskie i wojewódzkie (80 mld zł), przejęcia graniczne (30 mld zł), kulturę (32 mld 733 mln zł, w tym 9 mld na inwestycje), sport (3,772 mld zł), turystykę (0,795 mld zł). Duży wzrost dotacji w stosunku do bieżącego roku przewidziano na kulturę - o 37%.

■ Nowy dworzec kolejowy - po dwóch latach gruntownej modernizacji - przekazano do użytku w Trakiszkach. Przy pominięciu, że przed dwoma laty utworzono tam jedyną w województwie graniczną przystankę kolejową z Litwą. Nowy dworzec obsługuje już ruch osobowy i towarowy. W obiektach dworcowych urzęduje także: Straż Graniczna i Urząd Celny.

■ Pod koniec III kwartału Suwalska Spółdzielnia Mieszkaniowa przekaze do użytku dwa zbudowane przez siebie nowe budynki mieszkalne, w których znajduje się 79 mieszkań własnościowych. Wzrosty mieszkalnictwa zostały już wykupione.

ZAPISY DO STUDIUM MEDYCZNEGO

Ponad 52 miliony złotych otrzymało województwo suwalskie na realizację działań inwestycyjnych w ramach robót publicznych. Wnioski o przyznanie wsparcia z budżetu centralnego na realizację zadań własnych złożyły zarządy 30 gmin z siedmiu suwalskich regionów objętych bezrobociem strukturalnym. Średnio na jednego bezrobotnego przypada 890 tys. zł dotacji. Według miejskich i gminnych projektów za te pieniądze powstaną nowe obiekty użyteczności publicznej, mieszkania oraz place zabaw i skwery.

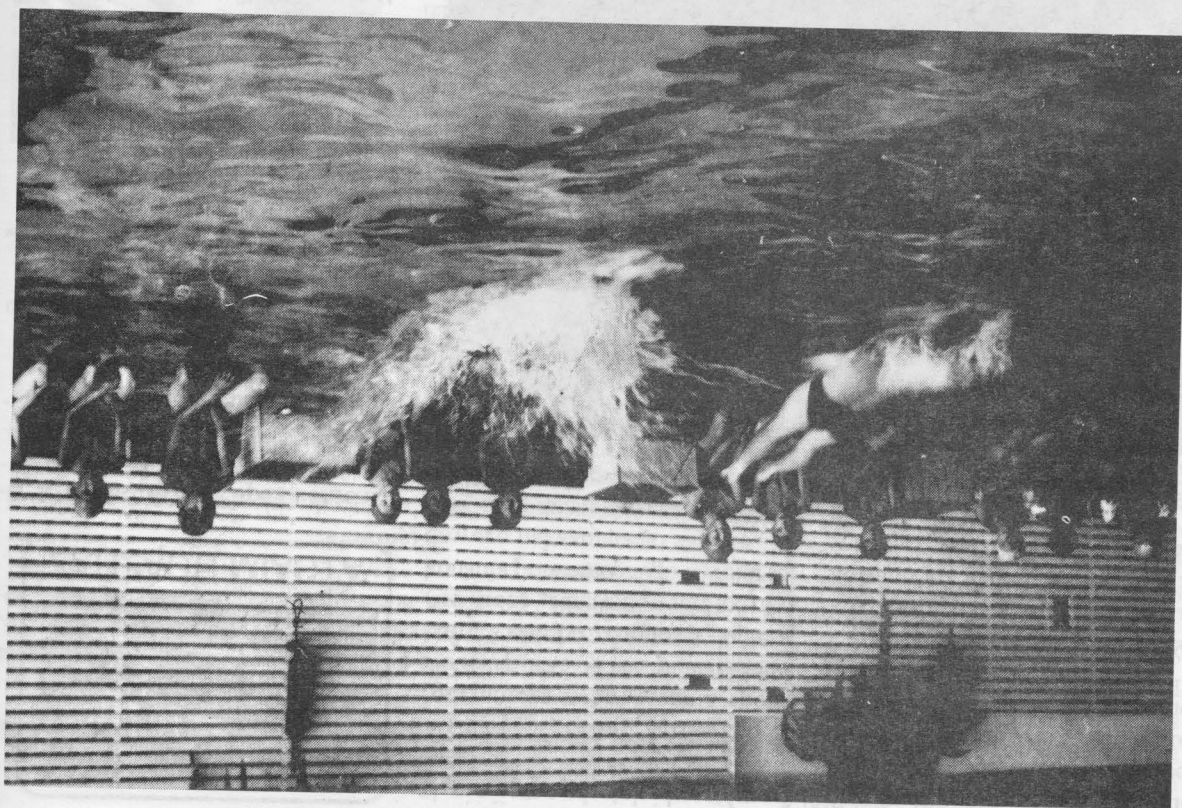
MILIARDY NA ROBOTY PUBLICZNE

Na ponad 800 jezior objętych nadzorem konserwatora przyrody w województwie suwalskim na 138 akwenach obowiązującą strefą czystości, to znaczy, że zabrania się na nich pływać łodziami poruszającymi silnikami spalinowymi oraz używać innych urządzeń powodujących powstawanie hałasu. Strefy czystości ustanowiono przede wszystkim na jeziorach wchodzących w skład Wigierskiego Parku Narodowego oraz Suwalskiego i Mazurskiego Parków Krajobrazowych, a także w okolicy Gziycka i Węgorzewa na jeziorach stanowiących rezerwal biostery i miejscach łęgowe płaćwa wodnego.

STREFY CZYSTY

Od 9 do 16 sierpnia w Sejnach odbywać się będzie II Międzynarodowy Festiwal Organowy Młodych z Krajów Nadbałtyckich "JUNIORES PRIO RES ORGANORUM BALTICA SEJNENSIS". Udział w festiwalu wezmą światowej sławy organiści m.in.: Józef Serafin, Julian Gembański, Wijnard Van de Pol. W środę, piątek i sobotę uczestnicy festiwalu będą koncertować również w konkatedrze św. Aleksandra w Suwałkach. Początek koncertów o godz. 19.00.

FESTIWAL ORGANOWY



Medyczne Studium Zawodowe w Suwałkach w roku szkolnym 1994/95 wznowia nabór na Wydział Położnych. Ponadto szkoła prowadzi też nabór na Wydział Pielęgniarstwa - Wydział Ratownictwa Medycznego - Dokumenty należy składać do dnia 20 sierpnia 1994 r. Blizszych informacji udziela sekretariat szkoły, ul. Sejneńska 30, tel. 66-28-98.



dokończenie ze str. 3

– z firmą PRIT "Ampol" Suwałki na budowę kanalizacji sanitarnej w ul. Nowoprojektowanej za cenę 1.150 mln zł (+ VAT) z terminem wykonania robót do 30.12.1994 r.

Jednocześnie zobowiązano komisię przetargową do dokonywania każdorazowo analizy wiarygodności firm przystępujących do przetargów.

Podatki

Po rozpatrzeniu wniosku Sudowii Zarząd Miasta zgodził się na przesunięcie terminu płatności do końca roku podatku od nieruchomości. Dotrzymanie terminu przez Sudowię będzie podstawą do odstąpienia od naliczania odsetek za zwłokę za maj i czerwiec. Natomiast starania BUDREM-u o umorzenie podatku nie znalazło wystarczającego uzasadnienia.

Ze wsteczną datą

Zarząd Miejski zapoznał się z pismem Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej z 25 lipca 1994 r. w sprawie wprowadzenia podwyżek o 11% za ciepłą wodę i centralne ogrzewanie począwszy od 1 lipca 1994 r. W piśmie tym PEC twierdzi, że decyzję podjął w oparciu o przewidywaną sprzedaż i zestawienie kosztów.

"Główni odbiorcy (...) naszych usług (...) wyrazili zgodę na proponowane przez PEC podniesienie ceny po uzyskaniu opinii Zarządu Miasta Suwałk" – czytamy w piśmie PEC.

W I półroczu br. Przedsiębiorstwo osiągnęło następujące wyniki finansowe:

dochody – 175.039.250 tys. zł
koszty – 171.185.500 tys. zł
zysk – 3.853.750 tys. zł

Prawie czteromiliardowy zysk stanowi 2,25% rentowności.

Postulowanej opinii ZM nie wydał.

Różne sprawy

Na zakończenie posiedzenia Zarząd Miasta postanowił upoważnić radnego pana Piotra Zielińskiego do reprezentowania interesów miasta w Banku Rozwoju Rolnictwa SA "Rolbank" w Poznaniu. Nadto zlecił Wydziałowi Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej przygotowanie dla potrzeb Zarządu pro-

gramu budowy i remontów ulic w mieście w najbliższym czasie i w terminie późniejszym.

Oprócz tego Piotr Zieliński zwrócił uwagę na potrzebę:

- wykonania asfaltu na ok. 100 mb. ulicy Antoniewicza,
- wykonania sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu ulic: ul. Nowomiejskiej z ul. Pułaskiego i ul. Reja z ul. Daszyńskiego,
- egzekwowania przez Straż Miejską przestrzegania zakazu wjazdu samochodów ciężarowych na os. Kamena.

*

W dniu dzisiejszym odbywa się kolejne posiedzenie Zarządu Miasta – nie mniej obfite w tematykę od poprzedniego. Szczególnie ważne spośród 22 zagadnień to:

- opinia Komisji Rewizyjnej RM w sprawie kompostowni.
- rozpatrzenie wniosku radnych Klubu Chrześcijańskiego w sprawie Spółki EBRO,
- informacja nt. Miejskiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Suwałkach,
- zatwierdzenie wyników przetargu na:

- a) wykonanie prac badawczych i przedprojektowych wysypiska odpadów komunalnych w Suwałkach,
- b) wykonanie linii telefonicznej od ul. Buczka do kompostowni,
- c) wykonanie magazynu technicznego nr 4 na terenie kompostowni,
- d) budowę napowietrznej linii energetycznej w ul. Powstańców Śląskich,

- przejęcie budynków mieszkalnych (przy ul. E. Plater nr 33 i M.C. Skłodowskiej nr 14) od Wojewódzkiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Suwałkach przez ZBM,
- przygotowanie działek do sprzedaży w przetargu – projekty uchwał,
- wykonanie w ramach inicjatywy społecznych sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Powstańców Śląskich,
- wniosek OSiR o wykonanie tablicy reklamowej miasta na stacji LA przy ul. W. Polskiego,
- informacja na temat współpracy Suwałk z Grande-Synthe w najbliższym czasie,
- informacja MOPS,
- wniosek Fundacji Opieki nad Osobami Potrzebującymi Pomocy "Ognisko Domowe" o nieodpłatne przekazanie terenu o pow. 8364 mkw. pod zabudowę domu spokojnej starości. (zg)

INFORMATOR BEZROBOTNYCH

Rejonowy Urząd Pracy proponuje pośrednictwo w zatrudnieniu.

Potrzebni są:

- ekonomista,
 - prawnicy,
 - dziennikarze – realizatorzy,
 - sprzedawcy,
 - sprzedawca – zaopatrzeniowiec,
 - szwaczki,
 - stolarze,
 - stolarze – modelarze,
 - ślusarze – spawacze,
 - ślusarz – narzędziowy,
 - pomocnicy produkcji,
 - referent ds. turystycznych,
 - akwizytorzy,
 - elektryk – mechanik poj. samochodowych,
 - murarz – tynkarz,
 - malarz,
 - blacharz – dekarz,
 - kierowca,
 - pracownicy fizyczni.
- Prace interwencyjne:**
- murarz – tynkarz,

- traktorzysta,
- piekarz,
- tokarz – ślusarz – spawacz,
- ratownik PTTK,
- zaopatrzeniowiec,
- pracownik niewykwalifikowany.

Roboty publiczne:

- melioranci.

Prace dla niepełnosprawnych:

- kierowcy – operatorzy wózków magazynowych,
- obsługa ksero, faxu, maszynopisanie,
- obsługa hafciarki komputerowej.

Szczegółowe informacje – Rejonowy Urząd Pracy, ul. Kościuszki 71 A, tel. 66-71-04.

Firma CESAR

zatrudni

przedstawicieli handlowych.

Mile widziana młodzież.

Suwałki, ul. Kościuszki 60,

tel. 66-73-92.

JESTEŚMY PO ŚRODKU

W ośmiu – na dziewięć istniejących w województwie suwalskim – rejonach zmniejszyła się liczba osób pozostających bez pracy w porównaniu z I kwartałem br. Nadal jednak jest około 63 tys. bezrobotnych, a w niechlubnej statystyce przoduje rejon gołdapski, gdzie stopa bezrobocia wynosi 41,3% i węgorzewski (38,2%). Najniższa stopa bezrobocia jest w rejonach – Augustów – 18,6% oraz Sejny – 20,8%. Rejon suwalski znajduje się w środku tej statystyki. (sk)

UMOWA O PRACĘ (VI)

NIE BĘDĘ TU PRACOWAĆ!

Tak może sobie powiedzieć każdy i "rozwiązać umowę o pracę bez wypowiedzenia". Dopuszczalne jest to wówczas, gdy lekarz państwowej przychodni stwierdzi szkodliwy wpływ wykonywanej pracy na zdrowie pracownika. Jeśli w takiej sytuacji pracodawca nie zaproponuje delikwentowi nowego, odpowiedniego stanowiska, ten ma prawo "się zwolnić".

Nie można sobie jednak tak od razu pójść do domu. Lekarz wyznacza okres, w czasie którego pracodawca powinien przenieść pracownika na inne stanowisko. Jeśli nie zrobi tego w wyznaczonym terminie, pracownik może wypowiedzieć umowę. Zdecydować się może na to również wtedy, kiedy nowe stanowisko czy warunki pracy nie odpowiadają mu.

Według kodeksu, pracownik ma prawo rozwiązać umowę bez wypowiedzenia, jeżeli przed przywróceniem do pracy w rodzimym zakładzie zaczął pracować w innym. Może wówczas zrezygnować z pracy w nowym zakładzie w ciągu ty-

godnia od daty przywrócenia do pracy w starym. Musi jednak trzy dni wcześniej uprzedzić pracodawcę o swojej decyzji.

Oświadczenie o rozwiązaniu umowy o pracę bez wypowiedzenia trzeba złożyć na piśmie i podać przyczynę odejścia oraz powołać się na stosowne dokumenty, np. zaświadczenie od lekarza oraz wykazać winę pracodawcy.

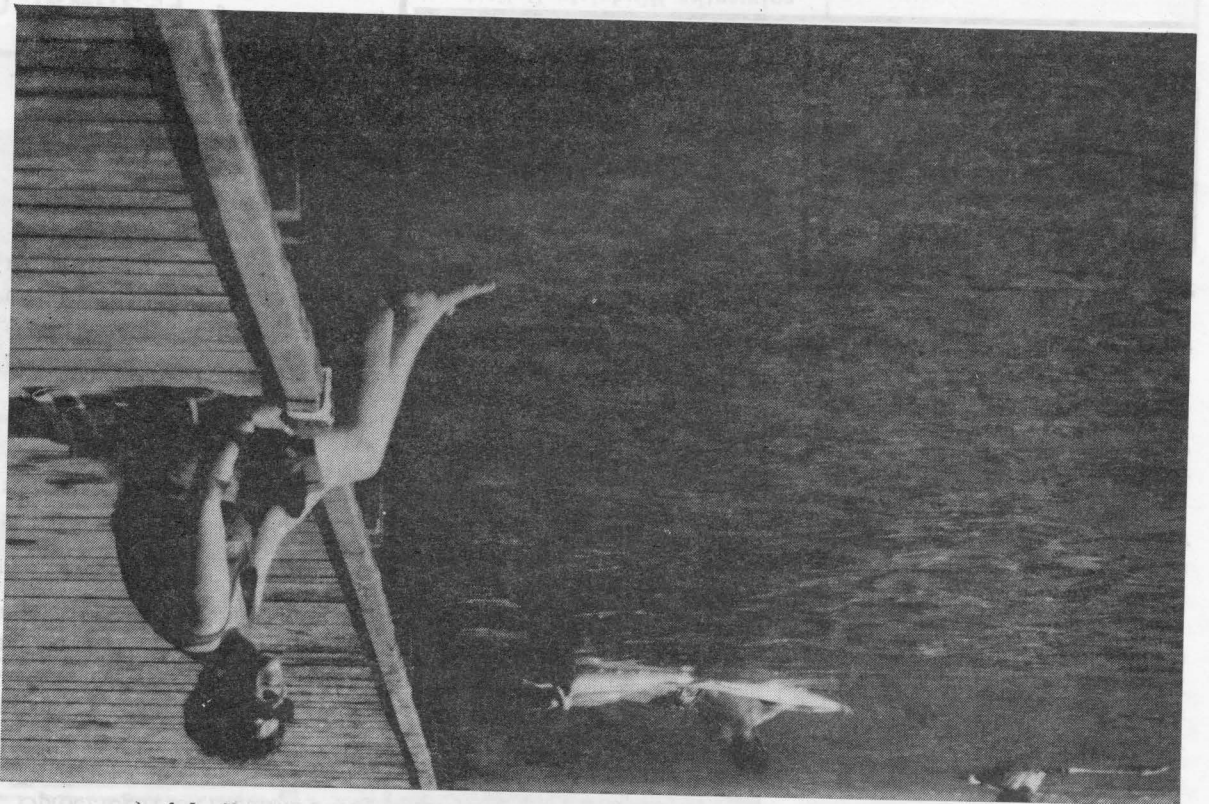
POROZUMIEMY SIĘ I PO KRZYKU

Każdą umowę można rozwiązać na mocy porozumienia stron (art. 30 k.p.). Jeżeli jedna ze stron tego chce, a druga się zgadza, to umowę można uważać za rozwiązaną. Gdy jednak tylko jedna ze stron ma taką dobrą wolę, a druga nie, to umowa o pracę jest ważna dalej.

Umowa o rozwiązaniu umowy o pracę za porozumieniem stron może być cofnięta tylko za zgodą drugiej strony. W ten sposób można rozwiązywać umowy także z pracownikami chronionymi, np. kobietami w ciąży.

HONOROWY AMANT

– zaczęli brodzić przy brzegu – ciepła! Na "trzy, cztery, start!" Adama obaj ruszyli do przodu i wkrótce zaczęli płynąć.



Sylwia, goliutka jak przed mor-
ską kąpielą. Wytańczyła kolegę,
złapała dziecko. Przy niedozry-
topielcu zebrało się kilka osób.
Nikt jednak nie kwapił się do po-
mocy. Na próżno Władka prosiła,
by ktoś chociaż popłynął i zabrał
matę. Wreszcie Marcin doszedł do
siebie, o dziwo dość szybko. Po-
trzymał Sylwię, a Władka znów
weszła do wody. Wierzbą była nie-
daleko, a staw przecież płytki, więc
może się uda. Była o kilka metrów
od celu, gdy poczuła dreszcz i na-
gły, niewytłumaczalny strach.
Jednocześnie wszystko jej zuboży-
niało. W tej samej chwili zaczęła
krzyczeć z brzegu Sylwia. Dziecko
dario się "Mama wracaj", choć nie-
raz widziała płynącą daleko w
morze mamę. Dziewczynka aż zsi-
niała, jej wrzask niósł się i ploszył
gółbie. Władka podniosła w górę
rękę, tak jak Adam – i zawróciła.
Ona, najłepsza z dziewcząt szkol-
na pływaczka, skrajnie wyzerp-
ma, podobnie jak poprzednio ciał
imnych topielców, nie odnalaziono.
I gdzie tu kryminał? – mógłby
ktoś zapytać. Matka Adama oskar-
żyła Władkę o nieudzielenie jej sy-
nowi na czas pomocy. Sąd wpraw-
dzie powództwo oddał, ale Wład-
ka nie ma spokoju ducha. Może
gdyby ktoś popłynął Sylwię i za-
stosował sztuczne oddychanie u
Marcina, kobieta zrzuciła sukceskę i
skoczyła do wody. Dopłynęła do
Marcina, ledwie trzymającego się
na powierzchni. Zaczęła go holo-
wać do brzegu, z przerażeniem za-
uważając, że do stawu wchodzi

to. Postanowił, że jeden musi usu-
nąć się w cich. – Zakład! – krzyk-
nał Adam. – Kto pierwszy przepły-
nie staw, ten ma wolne pole, drugi
na Władkę nawet nie spojrz! Mar-
cin zgodził się od razu. Płynął, po-
dobnie zresztą, jak Adam. Nie ba-
cząc na protesty coraz bardziej za-
niepokojonej kobiety, rozbrali się
do ślipki. (Chaotyczną opowieść
Władki o zły stawie stawu przyp-
niem, jako takie podmięskicie ba-
z kolegam, ale na koleżeńskich za-
sadach.
Panom to jednak nie wystarczy-

Władka, sama święta pływaczka
(zgodnie z tradycją ich szkoły).
Adam też płynął coraz wolniej. Na
wysokości pochylonej wierzby po-
dniósł jeszcze rękę i zniknął pod
wodą. Kobieta zrzuciła sukceskę i
skoczyła do wody. Dopłynęła do
Marcina, ledwie trzymającego się
na powierzchni. Zaczęła go holo-
wać do brzegu, z przerażeniem za-
uważając, że do stawu wchodzi

OFERTA WARTA ROZPATRZENIA

dokończenie ze str. 1

cach.

Działanie "Komp-90" oparte jest
na procesie aerobowej przeróbki
organicznych składników odpadów
komunalnych przy pomocy mikro-
organizmów. Faza wstępna proce-
su zakłada doprowadzenie do odpadów
specjalnie wyhodowanych kultur
bakterii. W dalszych cyklach pra-
cy urządzenia funkcję zaczyna
spełniać już wytworzony kompost.
Urządzenie, o pojemności 90
metrów sześciennych, składa się z
siedmiu bębnowych komór, speł-
niających rolę biostabilizatorów, w
których następuje wymieszanie,
rozdrobnienie i wstępne komposto-
wanie odpadów. Czas przebywania
odpadów w maszynie wynosi od 3
do 6 dni, po czym otrzymujemy
kompost półdopierzony, który po os-

talicznym dojrzewaniu na przysmach
może być zastosowany do wszel-
kiego typu prac rekultywacyjnych.
Warto dodać – choć brzmi to nie-
wiarogodnie, że "Komp-90" przy-
spiesza I etap kompostowania, w
stosunku do metod tradycyjnych,
czterdziestokrotnie!
Dzięki zastosowaniu w "Komp-
90" zamkniętego obiegu wody i fil-
trów oczyszczających, powstający
w procesie kompostowania biogaz
nie zanieczyszcza środowiska.
Ilość odpadów wywozonych na wy-
sypiska ogranicza się do 50%, a w
przypadku segregacji odpadów nie-
organicznych – nawet do 95%. In-
ne wielkie zalety tego urządzenia
to: zintensyfikowanie procesów
biochemicznych dzięki zapewnie-
niu optymalnych warunków ich
nosci.

Marek Burczyk

przebiegu, mała wrażliwość na
zmiany składu morfologicznego
odpadów, co umożliwia pełną me-
chanizację prac, łatwość prze-
mieszczania i instalowania w do-
wolnym miejscu.
Istnieje możliwość zastosowania
tego urządzenia do dowolnego
uszlachetniania kompostu, a także
rekultywacji osadów pochodzących
z oczyszczalni ścieków oraz grun-
tów – np. skażonych materiałami
ropopochodnymi czy wyjąłowionymi
mi przez pożar lasu.

Od red. Powszechny tekst jest adre-
sowany do odczytujących gmin, w któ-
rych "TS" jest koportowany.
Suwalki wybrały inną techno-
logię utylizacji odpadów komunal-
nych o znacznie większej wydaj-
ności.

KLIMATYZACJA W SAMOCHODZIE



W upalne dni, kiedy temperatura dochodzi do 35 stopni Celsjusza w cieniu, z zazdrością patrzymy na tych właścicieli samochodów, którzy mogą jeździć z zamkniętymi oknami. Oznacza to bowiem, że mają w swoich autach klimatyzację i podróżują w przyjemnym chłodzie.

Klimatyzacja w samochodzie może być dwójakiego rodzaju: tzw. półklimatyzacja i pełna. Pierwsza pozwala tylko na schłodzenie powietrza wewnątrz, bez możliwości ustawiania temperatury. Druga po-

zwala na zaprogramowanie z dokładnością do jednego stopnia Celsjusza temperatury wewnątrz auta. Oczywiście ta druga jest lepsza, ale bardziej skomplikowana, a co za tym idzie - znacznie droższa.

Mając klimatyzację w aucie należy pamiętać o przestrzeganiu kilku zasad, w przeciwnym razie przyjemny chłodek w aucie możemy okupić przeziębieniem, grypą, kaszlem... Kiedy na dworze jest np. 35 stopni w cieniu, a w samochodzie np. 20 stopni - za każdym razem, kiedy wchodzimy i wychodzi-

my z auta, nasz organizm przeżywa szok termiczny. Nie należy więc przesadzać z intensywnością schładzania wnętrza, włączać "klimy" natzw. full. Nie należy też kierować strumienia zimnego powietrza na siebie lub pasażera, bo jest prawie pewne, że nie tylko przeziębimy się, ale jeszcze dojdą do tego kłopoty z korzonkami i "połanie" nas.

Jeśli samochód stał kilka godzin na słońcu i jego wnętrze silnie nagrzało się, można na chwilę przed ruszeniem uruchomić silnik, włą-

czyć klimatyzację na full i... wyjść z auta. Podczas podróży nie należy ustawiać dmuchawy na najwyższe obroty, wystarczy pozycja 1 lub 2. Trzeba też pamiętać, że klimatyzacja działa dobrze, ale w pomieszczeniu zamkniętym. Nie należy więc, nawet na chwilę otwierać okien, szyberdachów, gdyż wówczas wpadnie do auta nagrzane powietrze. Spowoduje też większe zużycie benzyny (ok. 0,5 litra na 100 km).

W czasie dłuższych jazd, pasażerów ze skłonnościami do przeziębienia należy umieścić raczej na tylnych siedzeniach, gdzie zimny nadmuch jest słabszy.

Trzeba też pamiętać, że przy wymienniku ciepła (umieszczonym obok chłodnicy silnika) skrapla się woda. Jeśli więc pod naszym autem z klimą zobaczymy małą kałużę wody, nie wpadajmy w panikę, to nie awaria chłodnicy.

Klimatyzacja ma wiele zalet, a jej główną wadą jest wysoka cena. Przyjemność jeżdżenia w chłodnym aucie kosztuje drogo. Jak drogo? To zależy od marki i modelu samochodu. Mniej więcej od 30 mln w górę. W droższych modelach Mercedesa zamontowanie "klimy" kosztuje nawet 100 mln zł. W Polsce w nowych samochodach kupowanych w ramach tzw. kontyngentu "klima" występuje nader rzadko, gdyż znacznie podraża wartość ceną auta. Znacznie częściej można spotkać klimatyzację w samochodach sprowadzanych (używanych, rozbitych) z Zachodu. W takim przypadku cena auta z "klimą" nie powinna być większa niż ok. 20 mln zł od modelu podobnego, bez "klimy".

R.D.

MOTO-CIEKAWOSTKI

ILE KOSZTUJE GODZINA PRACY?

Oczywiście w przemyśle motoryzacyjnym. Okazuje się, że najwięcej w RFN. Na dodatek w ciągu ostatnich 10 lat koszt jednej godziny pracy w niemieckim przemyśle motoryzacyjnym wzrósł z 31,59 do 49,62 DM. Spowodowane jest to rosnącymi kosztami ochrony środowiska, koniecznością wymiany części maszyn, wydatkami socjalnymi oraz wzrastającymi pensjami. W przeliczeniu na marki koszt godziny pracy w Japonii wynosi 41,83 DM, w Belgii 37,90 DM, w USA 37,56 DM, w Szwecji 37,07 DM, w Holandii 31,81 DM, w Hiszpanii 27,77 DM, we Francji 27,39 DM, we Włoszech 27,18 DM, w Wielkiej Brytanii 25,56 DM. Przy zestawieniu tych danych, widać dlaczego producenci niemieccy tak chętnie inwestują w Hiszpanii, a Japończycy w W. Brytanii.

PARKINGOWE STŁUCZKI

Niemieccy specjaliści przeprowadzili dość

nietypowy test: stłuczek parkingowych i obcierek (próba odbywała się na parkingu wielopiętrowym) przy małej prędkości - ok. 8 km/godz. Okazuje się, że chwila nieuwagi przy parkowaniu może dużo kosztować. Naprawa fiata Punto z zarysowanym przednim błotnikiem kosztowała 1416 DM. Doprowadzenie fordą Fiasty do idealnego stanu po tych samych "obrażeniach" kosztowało 1861 DM. Naprawa Nissany Micry to wydatek 1542 DM, opła Corsy 1549 DM, renaulta Clio - 2077 DM, a VW Polo 1839 DM. Oczywiście najniższe koszty naprawy w przypadku Punto nie oznaczają, że ich właściciele mogą jeździć nieostrożnie. Samo tylko polakierowanie jednego elementu (np. drzwi, błotnika) w RFN kosztuje od 300 do 500 DM, a u nas - w najtańszych warsztatach - ponad milion złotych.

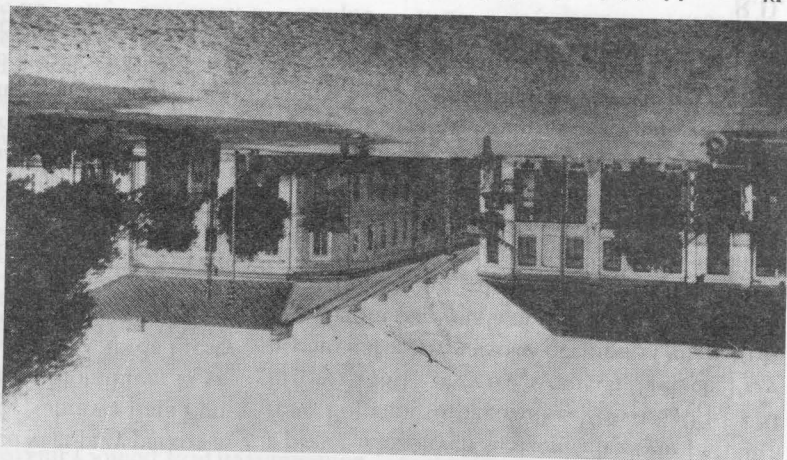
OPEL OMEGA NAJLEPSZY

Do takiego wniosku doszli specjaliści z nie-

mieckiego "Auto Bild", którzy porównali trzy duże kombi: Oplą Omegę, Volvo 850 i Toyotę Camry. Omega ma największy z porównywalnych aut bagażnik - pojemność 540 litrów, a przy złożonych tylnych oparciach 1800 litrów. Camry może pomieścić w bagażniku 533 litry, a przy rozłożonych siedzeniach z tyłu 1610 litrów. Pojemność bagażnika Volvo 850 to 420 litrów i 1580 - przy rozłożonych fotelach. Przy ocenie karoserii wysoko oceniono Oplę i Volvo, Toyota otrzymała niższą notę. Miejsce siedzenia oceniono jednakowo w trzech autach dając notę powyżej średniej. Przy ocenie silnika Toyota pobiła konkurentów. Opel otrzymał zaś najniższą ocenę. Skrzynia biegów oceniona została jednakowo we wszystkich autach - jako prawie idealna. Komfort jazdy najwyższą oceniono w Oplu, najniższą w Toyocie. W sumie Opel uzyskał 217 punktów, Volvo 216, a Toyota Camry 209.

R.D.

Płac przed kościołem św. Aleksandra w okresie międzywojennym.



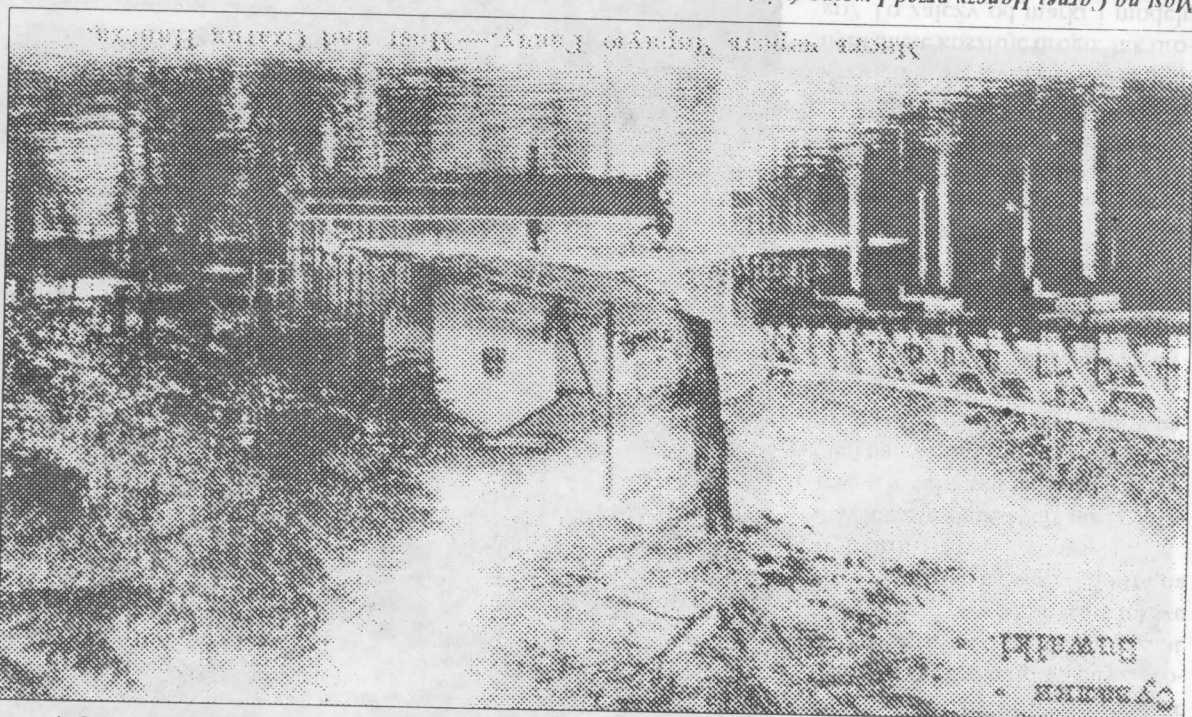
Cerkiew prawosławna przed I wojną światową.



Suwalski Cerkiew prawosławna

1945-1989

Mast na Carnegij Hancey przed I wojną światową.



KRÓTKO O DZIEJACH SUWAŁK (4)

(KALENDARIUM cd.)

Stefan Maciejewski

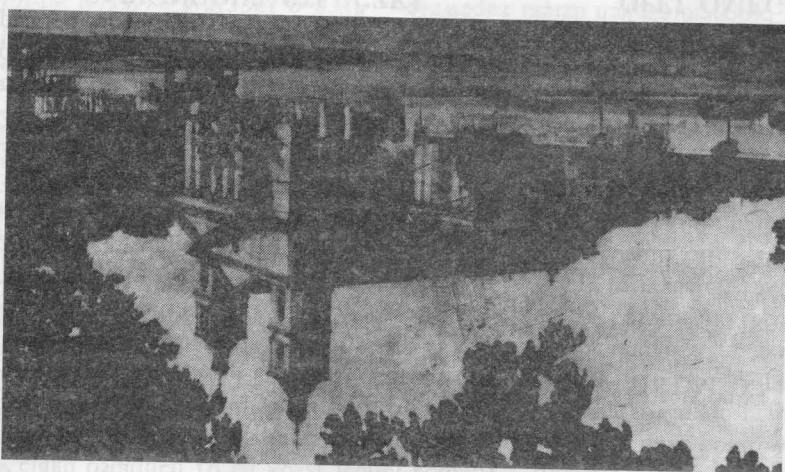
nicy Urzędu Bezpieczeństwa ku 1975, kiedy miasto stało się sto-
licą województwa. Na obrzeżach
zaczęły powstawać duże zakłady
przemysłowe, między innymi Fab-
ryka Płyty Włókowych (oddana do
użytku w 1966 r.), Wytwórnia Po-
dkładów Strunobetonowych "Kol-
bet", Fabryka Domów, Suwalska
Fabryka Mebli, Zakłady Mleczar-
skie, Zakłady Drobiarskie. Dąży-
one pracę nie tylko mieszkańców
Suwałk, ale i całej środkowej Su-
walszczyzny. Pociągnęły nadto za
sobą boom urbanizacyjny. Miasto,
które w 1971 r. liczyło 25 tys.
mieszkańców, w 1980 miało już 35
tysięcy, a w 1990 – blisko 65 ty-
sięcy. Jest to już zatem spore mia-
sto, które nie może się obejść bez
dużych zakładów pracy. Niestety,
pierwsze lata po upadku komun-
izmu i wprowadzanie w naszym kra-
ju gospodarki wolnorynkowej nie
są pomyślne dla Suwałk. Polityka
prywatyzacyjna doprowadziła
większość dużych przedsiębiorstw
i zakładów produkcyjnych do ban-
kructwa, co spowodowało klęskę
bezrobocia oraz gwałtowne uboże-
nie miasta i jego mieszkańców.
Czy znajdują się drogi wyjścia z te-
go impasu społeczno-gospodar-
czego, pokazuje czas.

Stefan Maciejewski

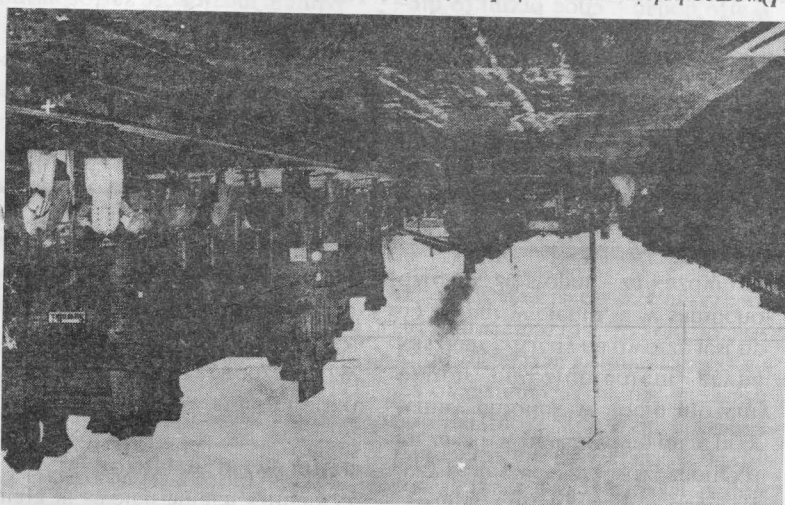
(Zdjęcia ze zbiorów Muzeum Okręgo-
wego w Suwałkach).

sji, skąd nigdy nie powróciło.
Suwałki od 1945 do 1975 r. były
miastem powiatowym – jednym z
uboższych i słabo rozwijających
się. Wyrzną poprawę przyniosły
dopiero lata 70., szczególnie po ro-

Kościół św. Aleksandra w czasie II wojny światowej.

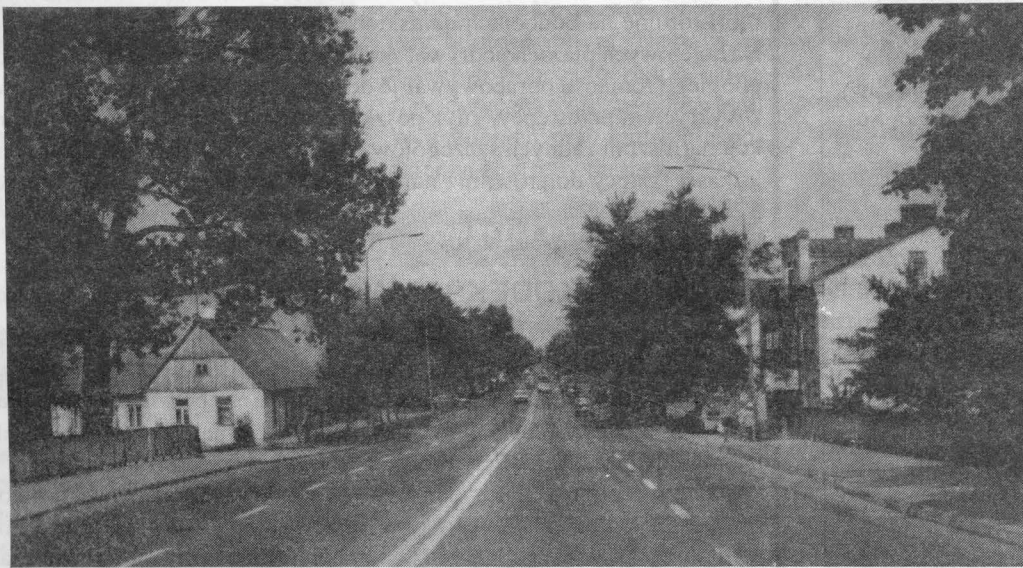


Dworzec kolejowy w czasie I wojny światowej.



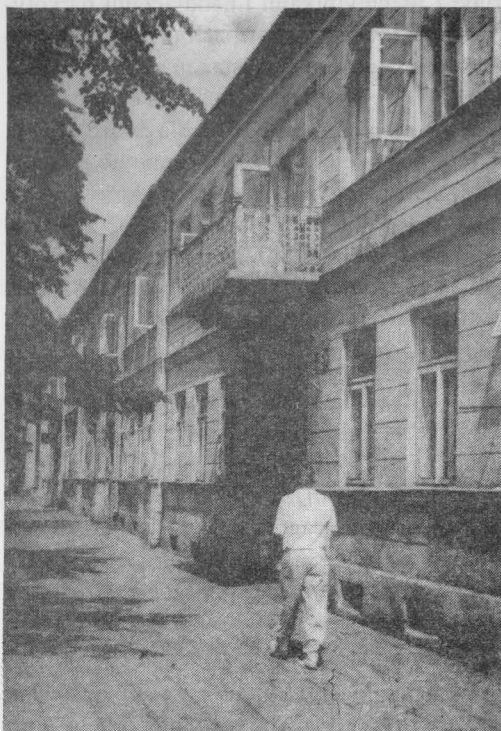
SPACERKIEM PO SUWAŁKACH (II)

SPACER "PROSPEKTEM PETERSBURSKIM" (1)



Spacer zaczynamy od mostu na Czarnej Hańczy, zatem przy wjeździe do dawnych Suwałk od strony Augustowa, skąd prowadził trakt warszawsko-kowieńsko-petersburski. Od mostu zaczynała się ulica Młyńska, zmieniona po 1819 r. na Prospekt Petersburski, zwany potocznie ulicą Warszawską, a urzędowo Petersburską. Obecnie jest to fragment południowy ul. Tadeusza Kościuszki. Zachowała ona swój XIX-wieczny układ przestrzenno-urbanizacyjny z szeregiem cennych budowli klasycystycznych. Imponuje szerokość arterii - 33,5 m.

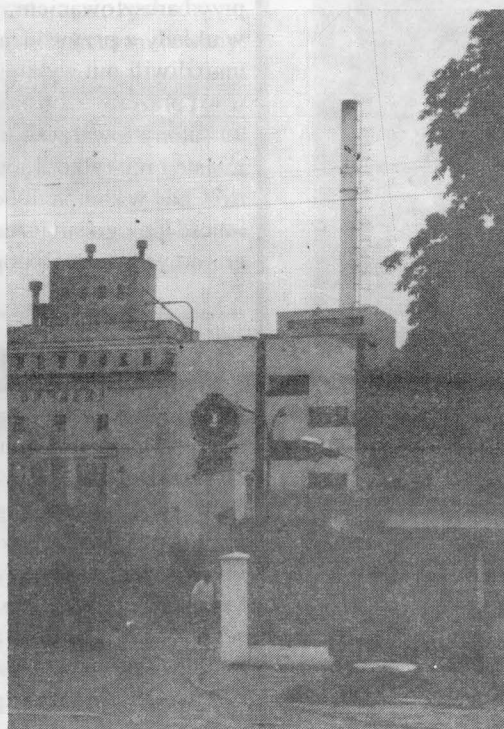
Stajemy na betonowym moście. Od strony zachodniej, za hotelem "Hańcza", znajduje się teren rekreacyjny z zalewem i miejskim parkiem na Bakanach. W dole, po prawej stronie mostu,



uregulowany odcinek Czarnej Hańczy ze skwerkiem. Tu stał murowany młyn wodny, wzniesiony jeszcze przez kamedułów wigierskich, który zaopatrywał Suwałki w "mliwo" - maki, kasze i otręby.

Z mostu widoczne w głębi mury suwalskiego

browaru. Jest to cenny zabytek architektury przemysłowej. Powstał w 1888 r. i dalej funkcjonuje. Wjazd od ul. Wigierskiej.



Za browarem stał murowany młyn z 1914 r., należący do rodziny Adelsonów. Jego dawna nazwa brzmiała: Nowoczesny Mechaniczny Gazogeneratorowy Młyn Walcowy "Suwalszczyzna". Obiekt ten spłonął doszczętnie w lipcu 1991 roku.

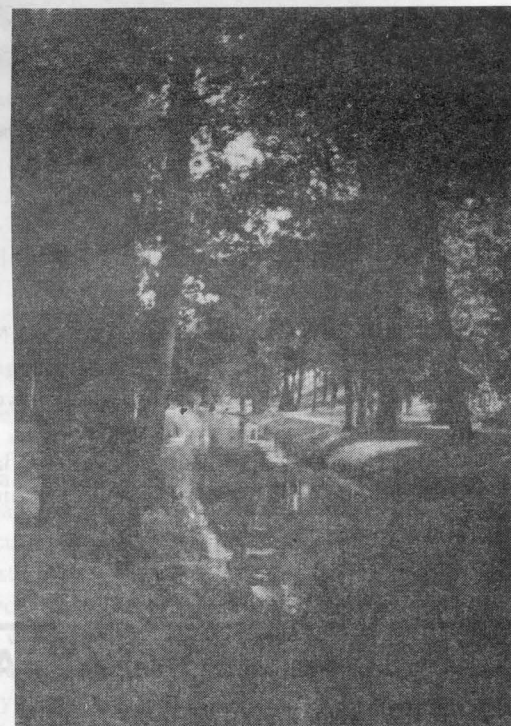
Wyruszamy na zwiedzanie zabytków, które powstały w okresie, kiedy ulica zwała się Prospektem Petersburskim. Mijamy pierwsze niezbyt ciekawe XIX-wieczne kamieniczki i zatrzymujemy się na chwilę przed klasycystyczną budowlą kościoła ewangelicko-augsburskiego pod wezwaniem św. Trójcy. Jest to świątynia z 1839 r., wystawiona według projektu Wacława Ritschela.

Obok kamieniczka nr 10. Przez długie lata należała do rodziny Awejde, aktywnych działaczy patriotycznych, uczestników powstania styczniowego. Wyróżniał się zwłaszcza Oskar



Awejde (1837 - 1897), członek powstańczego Rządu Narodowego, autor dekretu uwłaszczeniowego. Aresztowany, złożył przed tajną policją carską obszernie zeznania - czym uratował się przed szubienicą, ale u potomnych zyskał miano zdrajcy. Został zesłany na Syberię, gdzie był wziętym adwokatem. Do kraju nie wrócił. Jego brat Autor, komisarz powstańczy w Augustowskiem, zginął w 1863 r. Uczestniczyli w powstaniu również ich dwaj pozostali bracia - student Edward i Jarosław, późniejszy adiutant generała Józefa Hauke-Bosaka.

Mijamy dawną ulicę Zieloną, a obecnie Wigierską i zatrzymujemy się przed piętrową ka-



mienicą nr 16. Wybudowano ją w latach 1852-54. Należała do suwalskiego piekarza Fryderyka Katze, a następnie stała się własnością notariusza - regenta kancelarii ziemiańskiej - Teofila Wierusza-Kowalskiego, ojca wybitnego malarza Alfreda Jana. Będzie o nim bliżej mowa przy zwiedzaniu Muzeum Okręgowego w Suwałkach.

cdn.

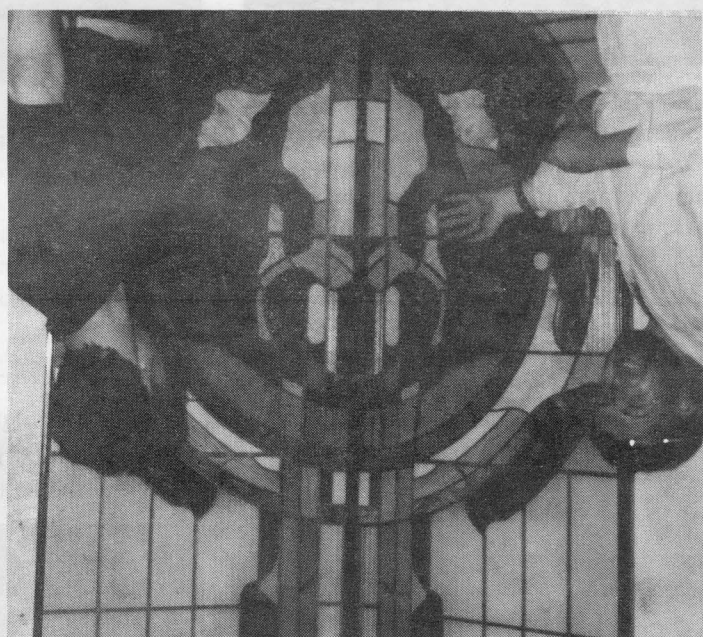
Lekarz, psycholog, pedagog – udzieli ci porady, informacji, wsparcia w trudnych sytuacjach życiowych, gwarantując anonimowość, akceptację i zyczliwość.
Dyżury codziennie w godz. 18.00 – 6.00 (oprócz sobót, niedziel i dni świątecznych).

TELEFON ZAUFANIA
67-49-41
988 (bezpłatny)

W programie: J.S. Bach, J. Haydn, S. Moniuszko, Swearing, G. Frescobaldi.

SUWALSKIE TOWARZYSTWO MUZYCZNE
im. Emilia Młynarskiego
XIV Suwalskie Lato Muzyczne
15.08, godz. 19.00 – koncert ewangelicki
Wijnand van de Pol (organy) i Kwartet Cidalski.

KINO "BAŁTYK"
14-16.08 – "Milioner w spodniach", prod. USA,
od lat 12, godz. 18.00.
14-16.08 – "Trzej muskietierowie", prod. USA, od lat 15,
godz. 20.00.
17.08 – "Surfujący Ninja", prod. USA, od lat 12,
godz. 18.00 i 20.00.



Wystawa witaży.
(budynki przy ul. Kościuszki 45)
da'94.
Jewódzkiego Seminarium Plastyków Amatorów (ciawych Ru-
Galeria "Chłoda 20" - wystawa poplencrowa XXI Międzywo-
(budynki przy ul. Noniewicza 71)

OSRODEK KULTURY I SZTUKI

REGIONALNY

zaprasza na ekspozycję stałą: "Pradzieje ziemi suwalskiej" - wystawa archeologiczna; "Alfred Wierusz-Kowalski" - wystawa malarska; "Malarsstwo polskie XIX - XX wieku"; "Malarstwo i rysunek Bohdana Urbanowicza"; "Rzeźba Adama Siemaszki"; "Lec w tradycyjnej kulturze ludowej Pojezierza Suwalskiego"; "Biografie Suwalskie I".

MUZEUM OKRĘGOWE

INFORMATOR KULTURALNY

KODEKS HAMMURABIEGO

CIĄGLE AKTUALNY

29-letni genuetczyk, Mario Corradino, od dwóch lat bezrobotny, zarobił fortunę na podbojach damskich, choć już nie najmłodszymi serc. Na hotelowych plażach podrywał z tej kategorii panie i po dniu lub dwóch upojonego romanu obrabowywał je doszczętnie. Policja miała trudności z wykryciem przestępstwa, gdyż poszkodowane nie chciały ujawniać funkcjonariuszom żadnych szczegółów znajomości z Mario. Wołały stracić kilkadziesiąt tysięcy dolarów, niż narazić się na uszczypliwe uwagi otoczenia. Akt oskarżenia zarzuca przystojnemu Włochowi zabór pieniędzy i kosztowności o łącznej wartości 4,5 mln USD.

FORTUNA Z PODRYWÓW

KODEKS HAMMURABIEGO

CIĄGLE AKTUALNY

Jeden z przywódców sycylijskiej maffii, Mario Lavorato, chroniący się przed aresztowaniem, zawiązał do Stuttgartu. Tam bardzo szybko wszedł w układy z przywódcami miejscowych partii politycznych, a ci z kolei umożliwili mu wykupienie za kilkadziesiąt tysięcy marek sieci włoskich barów i pizzerii. Z obokartnych barów zmienił się one w superkaskadę nie salony towarzyskie, gdzie spotykają się najważniejsi z osobistości miasta i nie tylko. Lavorato zamierza pomóc swoim przyjaciółom z partii CDU w kampanii do Bundestagu. Wszyscy, którzy będą chcieli wejść i zjeść u niego smaczne pizze i salatkę, muszą wcześniej wysłuchać programu wyborczego popieranej partii.

MAFIA WKRAČA W SZEREGI CELNIKÓW

Niemiecka policja drogowa we współpracy ze szwajcarskimi służbami celnymi rozpoczęła wojnę z przemytnikami i handlarzami narkotyków. Na przejściach granicznych zlokalizowane w Alpach przetruciono ponad 100 psów wyćwiczonych w wyszukiwaniu substancji narkotycznych. Szwajcarskie władze ogłosiły nabór do służb celnych, dzięki czemu liczba funkcjonariuszy na przejściach w ciągu 2 tygodni wzrosła czterokrotnie. Pierwsze dni akcji przyniosły wspaniałe efekty - udaremniono przemył tony heroiny, 2 ton haszyszku i marihuany; aresztowano 80 kurierów. Po serii sukcesów, liczba aresztowanych nagle zmalała prawie do zera. Po-dejstwowano się, że do służb celnych wcieliło się kilkunastu agentów narkotycznych maffii i teraz przemytnicze kanały przyciągają przez ich postę-unki i w dzisiejsze ich służby. Śledztwo w toku.

LAPONCZYCY GRAJĄ W GOLFA

Nawet w odległej Japonii istnieją wielbiciele gry w góla, mimo że warunki klimatyczne i atmosferyczne całkowicie nie sprzyjają temu sportowi. Członkowie Rowanien Golf Club nakładem starania i za wielkie pieniądze, wybudowali za kołem polarnym gigantyczną halę z 18 zbiornikami wodnymi, pagórkami i soczystą, zieloną trawą. Swoją ulubioną grę, którą uprawiać mogą nawet podczas czterdziestopięciu stopniowych mrozów.

KLIENCI I MALINY

Od 1 lipca klienci przybywający do gmachu Ministerstwa Finansów nie muszą zasięgać informacji u resortowych strażników "pod bronią", lecz również skorzysta z usług hostess. Zespół Obsługi Gmachu MF zatrudnił tymczasem 8 dziewcząt i ubrał je m.in. w żakiety koloru malin, co niektórzy dają okazję do żartów nawiązujących do znanego powiedzenia o "wpuszczaniu w maliny". Są i tacy, którzy przypominają, że przed hostessami wicepremiiera-ministra Grzegorza Kołodko były już takie służby w innej centralnej instytucji, a mianowicie telewizji rządzonej przez prezesa Macieja Szczepańskiego.

horoskop



LEW (23.07-22.08)

Ktoś może próbować wykorzystać cię w interesach. Możesz znaleźć się przez to w trudnej sytuacji finansowej, ale nie bój się zaryzykować i postaw wszystko na jedną kartę. W środę miłe spotkanie z kimś spod znaku Raka.

PANNA (23.08-22.09)

Nie nawiązuj zbyt lekkomyślnie pochopnych znajomości, aby nie komplikować sobie życia. Weekend postaraj się przeznaczyć na wzmocnienie więzi a partnerem. W tych dniach zadbaj też o zdrowie.

WAGA (23.09-23.10)

Tydzień zapowiada się raczej spokojny, ale w pracy mogą pojawić się przeszkody, na które nie będziesz miał większego wpływu. W miłości małe rozterki, ale ktoś pomoże ci je przezwyciężyć.

SKORPION (24.10-22.11)

Nie martw się na zapas i nie psuj tym humoru innym. Nastaw się ugodowo wobec otoczenia i naucz się cieszyć małymi zwycięstwami. W uczuciach przyjemna niespodzianka ze strony partnera.

STRZELEC (23.11-21.12)

Tydzień wymagający oszczędności. Zwłaszcza ostrożnie musisz planować wydatki, inaczej w domu może dojść do spięć. W pracy możliwe uznanie, nie wpadaj jednak przedwcześnie w euforię. Uważa na zdrowie.

KOZIOROŻEC (22.12-21.01)

Starannie przygotuj się do nowego zadania, które cię czeka. Pamiętaj, że pierwsze wrażenie bardzo się liczy, więc postaraj się zyskać sympatię otoczenia. Sukces murowany!

WODNIK (21.01-20.02)

Nie lubisz, gdy ktoś nadmiernie interesuje się twoim życiem. Pozbądź się osoby, która "wtyka nos w nie swoje sprawy". Będzie ci

trudno, ale musisz spróbować, bo racja jest po twojej stronie.

RYBY (21.02-20.03)

Potrzebny jest ci solidny zastrzyk finansowy. Na razie musisz zadowolnić się tym, co masz, ale postaraj się skorzystać z szansy, która pojawi się być może już niedługo. Powodzenia!

BARAN (21.03-20.04)

Mimo niezbyt obiecujących początków, tydzień zapowiada się bardzo atrakcyjnie. Czeka cię wiele okazji do podbojów i miłości. Uważaj, by nie wdać się w aferę uczuciową. W pracy też sympatycznie.

BYK (21.04-20.05)

Okazja, na którą czekałeś, znajduje się tuż, tuż. Nie wolno jej przepaść. Musisz zabrać się poważnie do roboty. W wolnej chwili uszczęśliwi cię spotkanie z kimś, kogo właściwie przestałeś już oczekiwać.

BLIŹNIĘTA (21.05-20.06)

Sprawa, którą się teraz martwisz, rozwiąże się bez twojego udziału. Kłopoty miną, więc przestań się denerwować. Im spokojniej podejdziesz do problemu, tym lepiej.

RAK (22.06-22.07)

Będziesz w znakomitej formie. Twoja wytrwałość i ciekawe pomysły w pracy zostaną docenione, możesz liczyć na podwyżkę lub awans. Gorzej tylko z miłością. Chyba źle ulokowałeś uczucia.

CO DO GARNKA?

OWOCE SUSZONE



Jednym z najstarszych i najprostszych sposobów utrwalania owoców – jest ich suszenie. Suszyć można jabłka i gruszki a także śliwki oraz czereśnie, wiśnie i agrest (po wysuszeniu mogą zastąpić bakalie), zaś w małych ilościach (głównie do celów leczniczych) maliny, jagody, borówki. Do suszenia tego rodzaju owoców w domu można wykorzystać piecyk, w którym piekło się ciasto lub przeznaczone do tego ażurowe półki w piekarniku gazowym, przy czym należy uważać, aby temperatura suszenia nie przekroczyła 50 st. C.

Najwygodniej jednak ułożyć owoce cienką warstwą na papierze, w przewiewnym miejscu na słońcu lub kaloryferze i często je przemieszczać, tak aby wysychały równocześnie. Uzyskujemy w ten sposób produkty już częściowo przygotowane do użytku. Wystarczy je potem umyć i ugotować, a niektóre gatunki można nawet spożywać bez gotowania, np. morele czy śliwki.

Kompot z suszu wchodzi w skład tradycyjnych potraw wigilijnych. Można też łączyć owoce świeże z suszonymi, np. suszone śliwki z jabłkami (na kompot lub zupę). Z ugotowanych, przetartych przez si-

to suszonych owoców robi się zupę owocową, zaprawiając ją śmietaną lub utartym żółtkiem i odrobiną cynamonu. Wydrylowane, suszone śliwki można też dodawać do mięsa lub bigosu.

SURÓWKA PIĘKNOŚCI

5 łyżek płatków owsianych, kwasek cytrynowy lub sok z cytryny, miód, 3 łyżki przetartych lub pokrojonych w paseczki uprzednio wymoczonych śliwek suszonych, 1 utarte jabłko, 3 dag posiekanych orzechów włoskich, trochę śmietanki.

Płatki namoczyć na noc w wodzie z kwaskiem cytrynowym. Następnego dnia wymieszać z owocami i ośłodzić miodem. Ułożyć w salaterce, posłać ośłodzoną śmietanką i posypać orzechami.

Agata

IGRASZKI W ZODIAKU

Tadeusza Charmuszki

O LWIE

Słońca tarcza mu nie starcza.

O PANNIE

Trzeźwe spojrzenie ma na pylenie.

O WADZE

Towarzyska z niej artystka.

O SKORPIONIE

Nie będzie o nim żadnej pointy, bo zawsze w sobie mocno zamknięty.

O STRZELCU

Referencje znakomite mieć może jako arbiter.

O KOZIOROŻCU

Ma przez rogi klimat wrogi.

O WODNIKU

Kurek na kościele powie o nim wiele.

O RYBACH

Nie ma lęku i obawy, że nos wsadzą w cudze sprawy.

O BARANIE

Farsa Marsa.

O BYKU

Przy nim kielnia i patelnia.

O BLIŹNIĘTACH

Bystrość i powab wersja dubeltowa.

O RAKU

Ma na licach wpływ księżycy.

KLUB ABSTYNENTA "FILAR"
TELEFON ZAUFANIA

67-17-19

od 18.00 do 21.00
od poniedziałku do piątku

TVP

11 - 17 VIII



CZWARTEK

12 Tygodnik Suwalski

6.00	Kawa czy herbata?
8.05	"Małe cudzo" - serial prod. USA
8.30	Kawa czy herbata (cd.)
9.00	Wiadomości
9.10	Program dla dzieci
9.10	"Dziękuję" - quiz muzyczny, "Mały magazyn naukowy" oraz "Zamek Eureka" - serial prod. USA
10.05	Film fabularny
10.55	Muzyczna Jedynka
11.00	Uszy to sama
11.20	"Starting business en glish" - język angielski dla średnio zaawansowanych
11.30	Lato z "Magazynem Nowych
12.00	Wiadomości
12.10	13.55 Telewizja Edukacyjna TP
16.00	"Doktor Murek" - serial niemiecki
16.00	"Doktor Murek" - serial TP
17.00	"Zadziwiający świat zwierząt" - serial prod. angielski
17.30	"Miłość i dyplomacja" - serial prod. angielski
17.30	"Batman" - serial anim. prod. USA
8.05	Kawa czy herbata?
8.35	Kawa czy herbata? (cd.)
9.00	Wiadomości
9.10	Program dla dzieci
9.10	"Ciuchcia" oraz "Zamek Eureka" - serial prod. USA
10.05	"Młodzi jeźdźcy" - serial prod. USA
10.55	Muzyczna Jedynka
11.00	Szkola dla rodziców
11.20	"Starting business en glish" - język angielski dla średnio zaawansowanych
11.30	Lato z "Magazynem Nowych
12.00	Wiadomości
12.10	Telewizja Edukacyjna (dzień ukraiński)
13.55	Program dnia
14.00	Kino letnie: "Trójka bermuńska" - film fab. prod. muddzi

PIĄTEK

9.30	Wakacje w Dwójce
10.00	"Zadziwiający świat zwierząt" - serial prod. angielski
10.30	Dziura w koszu
11.00	"Klusownik" - serial TP
12.00	Muzyczne lato w Dwójce - "Clipol" oraz teledyski zagraniczne
13.00	Panorama
13.15	Studio Sport
13.00	Panorama
14.05	"Wakacje ze skrzyńcami" - reportaż z Międzynarodowych Mistrzostw w Kursów Muzycznych w Łańcucie
14.30	Życie obok życia
15.00	Program dnia
15.05	"Okrety RP 1945-93" - film dokumentalny
15.35	"Tarzan" - serial prod. niemiecki
16.00	"Doktor Murek" - serial TP
17.00	"Zadziwiający świat zwierząt" - serial prod. angielski
17.30	Powitanie
17.40	"Batman" - serial anim. prod. USA
8.05	Program lokalny
8.35	Na sportowo-odolowo
9.00	"Królewskie kłopoty ko-ronne" - film dok. prod. angielski
9.30	Przysianek Dwójki - Tuchoła (pow.)
10.00	"Rebusy" - teleturniej
10.30	Lato z OTTO
11.00	"Przysianek Alaski" - serial niemiecki
12.00	Muzyczne lato w Dwójce - "Clipol" oraz zagraniczne nowości muzyczne
12.00	Panorama
13.00	Panorama
13.15	Program artystyczny
14.10	Lato mojego życia
14.25	Multihobby
14.45	Ojczyzna polszczyzna
15.00	Powitanie
15.05	Broń XX wieku: "Młodzi bitwy" - film dok. prod. USA
15.35	"Batman" - serial anim. prod. USA
16.00	"Odliccie siad" - serial prod. USA
17.00	La la mi do, czyli porywaczki
17.30	"Jeden z dziesięciu" - teleturniej
18.00	Panorama
18.03	20.58 Programy regionalne
21.00	Panorama
21.30	Studio Sport - Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Helsinki'94
22.10	"Przysianek Alaski" - serial niemiecki
23.00	Teatr komedii i farsy: Alexander Wampflow "Nicostrówany Nako-niecznikow"
24.00	Panorama
0.05	Program artystyczny

PROGRAM 2

1.00	"Odliccie siad" - serial prod. USA
6.55	Agro linia
7.35	Reportaż
7.45	Wszystko o działce i ogrodzie
8.10	"Dobrana para" - serial prod. angielsko-amerykański
9.00	Wiadomości
9.10	"Wakacje z Ziarnem" - program redakcji katoli-
9.35	Program dla dzieci: ców
10.30	Program dla dzieci: ców
11.00	"Podwodna odysseja ekt-
11.00	"Skręty" - film fab. prod. USA
12.10	Wiadomości
12.10	"Pro Ballica '94" - reportaż
12.40	Taki jest świat
13.00	II Festiwal Polskiej Twó-
13.00	czności Telewizyjnej
14.00	Walt Disney przedstawia
14.00	"Dziny agent Ka-
15.15	Teatr telewizyjny: Maksym Jack Savage
15.15	Teatr telewizyjny: Maksym Gorki "Dzieci słońca"
16.35	Sensacje XX wieku
17.00	Teleexpress
17.20	Studio Sport - Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Helsinki'94
18.10	"Dobrana para" - serial prod. angielsko-amery-
19.00	Małe wiadomości DD
19.10	Wieczorynka
19.30	Wiadomości
20.10	"Hoffman" - dramat psy-
20.10	chologiczny prod. ang.
22.05	Program rozrywkowy
23.20	Wiadomości
23.30	Sportowa sobota
0.05	"Zdradzon" - film fab.
1.50	Nocny odlot - amerykań-
2.30	"Dziewczyna z popraw-
2.30	czaka" - film fab. prod. USA
7.30	Panorama
7.35	"Siaki wolności" - repor-
8.00	"Ulisa Sezamkowa" - program dla dzieci
9.00	Tacy sami
9.20	Nauka języka migowego
9.25	Powitanie
9.35	Wspólna w kulturze
10.05	Przysianek Dwójki -
10.40	Dziura w koszu
11.00	"Sycylii wyspa magicz-
11.40	Woodstock
12.00	Akademia Filmu Polskie-
12.00	go: "Nie lubię poniedział-
14.00	Impresje z lat 80. rz. T. Chmielewski

SOBOTA

NIEDZIELA

14.30	Studio Sport - NBA
15.20	Studio Dwójki
15.25	Zwierzta świata: "Dzika Ameryka" - serial dok. prod. USA (z teleekstem dla nieśłyszących)
15.55	Losowanie gier liczbowych totalizatora sporto-
16.05	II Festiwal Polskiej Twó-
16.05	czności Telewizyjnej: "Czterdziestolatek 20 lat później" (1) - film TP
17.00	Program dnia
17.10	Wielka gra
18.00	Panorama
18.30	Program lokalny
18.30	"Gra" - teleturniej
19.05	Program rozrywkowy
20.00	II Festiwal Polskiej Twó-
20.00	czności Telewizyjnej - "Rzeczpospolita druga i pół"
21.00	Panorama
21.30	Tablice pamięci
21.40	Słowo na niedzielę
21.45	"Woodstock" - program rozrywkowy
22.30	Mściciele: "Niebezpiecz-
22.30	ni kompani" - film fab. prod. USA
24.00	Panorama
0.05	"Woodstock" - program rozrywkowy
7.00	Rolnictwo na świecie
7.15	Proszę o odpowiedź
7.35	Tydzien
8.30	Notowania
8.55	Program dnia
9.00	"Droga do Avonlea" - se-
10.30	Szkola przetrwania
11.00	"Medycyna orientalna" -
12.00	film dok. prod. japońskiej
12.00	Koncert zyczeń
12.30	Z kamery wśród zwierząt
12.45	Teatr dla dzieci: Maria Pakulnis "Kilivippen"
14.00	Drobne starcia
14.30	"Pro Ballica '94" - repor-
15.05	Studio Sport - Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Helsinki'94
19.30	Wiadomości
19.00	Wieczorynka
19.30	Wiadomości
20.10	"Hoffman" - dramat psy-
20.10	chologiczny prod. ang.
22.05	Program rozrywkowy
23.20	Wiadomości
23.30	Sportowa sobota
0.05	"Zdradzon" - film fab.
1.50	Nocny odlot - amerykań-
2.30	"Dziewczyna z popraw-
2.30	czaka" - film fab. prod. USA
7.30	Panorama
7.35	"Siaki wolności" - repor-
8.00	"Ulisa Sezamkowa" - program dla dzieci
9.00	Tacy sami
9.20	Nauka języka migowego
9.25	Powitanie
9.35	Wspólna w kulturze
10.05	Przysianek Dwójki -
10.40	Dziura w koszu
11.00	"Sycylii wyspa magicz-
11.40	Woodstock
12.00	Akademia Filmu Polskie-
12.00	go: "Nie lubię poniedział-
14.00	Impresje z lat 80. rz. T. Chmielewski

stwa Europy w Lekkiej Atletyce - Helsinki'94

8.35 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)

8.40 Film dla niesłyszących: "Powrót do Kentucky" (1) - serial prod. USA

9.25 Powitanie - Giovanni Pierluigi da Palestrina "Offertorium na 12. niedzielę po zesłaniu Ducha Świętego"

9.30 Programy lokalne

10.30 Studio Sport - Mistrzostwa Europy w Lekkiej Atletyce - Helsinki'94

11.00 "Zapomniana zatoka" - serial dla dzieci prod. angielskiej

11.50 Studio Dwójki

12.00 Jessica w Dwójce: "King kong" - film fab. prod. USA

14.10 Animals

14.35 Studio Dwójki

14.40 "Ulan batalionu Zośka - Jan Rodowicz Anoda" - film dok. B. Gliszczynskiej

14.25 Przystanek Dwójki - Kościerzyn

16.00 "Wysypisko" - program satyryczny

16.15 Powitanie

16.25 "M.A.S.H." - serial prod. USA

16.50 "Woodstock" - program rozrywkowy

17.20 Wydarzenie 'ygodnia

17.50 "WWoodstock" - program rozrywkowy

18.25 "Gra" - teleturniej

19.00 "Woodstock" - program rozrywkowy

20.00 A kuku, panie Kruku

20.10 Linia specjalna

21.00 Panorama

21.30 "Woodstock" - program rozrywkowy

22.15 "Niewinne aresztowania" - serial prod. USA

24.00 Panorama

PONIEDZIALEK

7.00 Tańce polskie - Przeworsk

7.30 "Za siedmioma górami" - film dokumentalny

8.15 "Dynastia Colbych" - serial prod. USA

9.10 "Król Maciuś I" - film fab. prod. polskiej

10.40 "Na rogu świata i nieskończoności - rozważania o niebie" - program redakcji katolickiej

11.00 "Bitwa warszawska 1920 roku" - film dok. Z. Wawra i J. Brandta (geneza, przebieg i konsekwencje bitwy polsko-sowieckiej)

11.55 Transmisja z uroczystości przed grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie z okazji święta Wojska Polskiego

12.30 "Z Maryją na bój" - film dok. Małgorzaty Ortonowskiej (historia ryngrafu polskiego)

12.50 Śpiewanki rodzinne

13.20 Country Ameryka

13.45 "Totem" - film dok. prod. francuskiej

14.20 W starym kinie: "Dodek na froncie" - komedia

prod. polskiej

15.50 "Alicja w rampie" - fragmenty widowiska w reż. Andrzeja Strzeleckiego

17.00 Teleexpress

17.20 "Spotkanie w Aurorze" - film prod. USA

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

20.10 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej - Teatr Telewizji: Juliusz Słowacki "Balladyna"

21.40 Miniatury

21.50 "Miłość i magia" - widowisko muzyczne

22.40 Studio Sport - zawody żużlowe o puchar Totalizatora

23.10 Mistrzowie kina - "Czarny narcyz" - film fab. prod. angielskiej

0.50 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego

PROGRAM 2

8.00 Powitanie

8.05 Giovanni Pierluigi da Palestrina "Offertorium Assumpta est Maria"

8.10 Dzieła Szekspira w animacji: "Burza" - film anim. prod. angielskiej

8.40 Piosenki z ulicy Słonecznej

9.00 Programy lokalne

9.30 Sacrum z muzyce - IV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Sakralnej "Gaude Mater"

10.00 "Bukiet z ziół" - reportaż

10.20 "Shanties'94" - Festiwal Piosenki Żeglarskiej

11.10 "Preludium sławy" - film dok. J. Skawińskiej

11.35 "Msza polska" Stanisława Moniuszki

12.00 "Kid Galahad" - film fab. prod. USA

13.30 "Baltops'94" - reportaż

13.55 Źródło-folk show

14.45 "Dróżki wniebowzięcia" - reportaż

15.25 Ścieżki duchowe - Antonina Krzysztoń

16.00 Program dnia

16.10 "Zdrówko" - serial prod. USA

16.35 Dudek, czyli Dziewoński

17.10 Kwadrans z Hemarem (1)

17.30 Tadeusz Drozda - gala a'la benefis (2)

18.35 Koło fortuny

19.00 "Stanisław Rembek" - film dok. J. Sosnińskiego

20.00 Tina Turner - koncert

21.00 Panorama

21.35 "Naga broń - z akt wydziału specjalnego" - komedia kryminalna prod. USA

23.00 Recital Zbigniewa Ręja

23.30 "Wędrowiec" - program poetycko-muzyczny

24.00 Panorama

0.05 Al di meola "World Sinfonia" - koncert (2)

WTOREK

6.00 Kawa czy herbata?

8.05 "Inspektor Skrzela" - serial anim. prod. USA

8.30 Kawa czy herbata? (cd.)

9.00 Wiadomości

9.10 Program dla dzieci: "Tiktak" oraz "Filmy na dzień

dobry" - prod. angielskiej

10.00 "Życie" - serial prod. japońskiej

10.45 Portret europejski

10.55 Muzyczna Jedynka

11.00 Giełda pracy, giełda szans

11.20 "Starting business english" - język angielski dla średnio zaawansowanych

11.30 Lato z "Magazynem notowań"

12.00 Wiadomości

12.10 - 14.00 Telewizja Edukacyjna

12.15 Sonda

12.45 "Świat na dwóch kółkach" oraz film z serii "Rowery"

13.00 Gwiazdne podróże prof. Marka Demiańskiego

13.15 Lato z nauką

13.30 Wakacje z komputerem

13.40 Perły architektury

14.00 Kino letnie: "Kansańczyk" - western prod. USA

15.15 Kartki z podróży

15.30 Automania

16.00 Dla młodych widzów: "Szaleństwa Alvina Wiewiórki" - serial prod. angielskiej oraz "Wkoło natury" - teleturniej

16.50 Muzyczna Jedynka

17.00 Teleexpress

17.25 "Partytura" - teleturniej muzyczny

18.05 "Inspektor Skrzela" - serial anim. prod. USA

18.30 Rewizja nadzwyczajna

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

20.10 "W siódmym niebie" - film fab. prod. australijskiej

21.45 Tylko w Jedynce

22.30 Program rozrywkowy

23.00 Wiadomości

23.10 Mondo Migliore - spotkanie Jana Pawła II z młodzieżą świata

23.45 "Policjny rock and roll" - serial prod. USA

0.30 Studio Gamma - "Tort" - program zrealizowany z okazji 3. rocznicy Studia Gamma

1.40 Siódemka w Jedynce: "Kobiety u władzy" (1) - serial dokumentalny

PROGRAM 2

7.30 Panorama

7.35 Powitanie

7.40 "Przygody Blacky'ego" - serial prod. kanadyjsko-francuskiej

8.05 Program lokalny

8.35 Studio Sport

9.00 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej

9.30 Przystanek Dwójki

10.00 Studio Sport

11.00 "Zakazana miłość" - serial prod. wenezuelsko-hispańskiej

11.45 Reportaż

12.00 Muzyczne lato w Dwójce - "Clipol"

12.50 Magazyn przechodnia

13.00 Panorama

13.15 "Ernestyna" - opera komiczna Gioacchino Rossiniego

14.15 Reportaż

14.30 Mój mały świat

14.50 Program dnia

15.05 Broń XX wieku: "Kata-pulta" - film dok. prod. USA

15.35 "Przygody Blacky'ego" - serial prod. kanadyjsko-francuskiej

16.00 "Doktor Murek" - serial TP

17.00 Polska Kronika Filmowa

17.10 Wakacyjne dumania

17.30 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej

18.00 Panorama

18.03 Program lokalny

18.30 Koło fortuny

19.05 "Jak to zrobili, Billy?" - serial dok. prod. niemieckiej

20.00 Ponad polityką

21.00 Panorama

21.30 Tablice pamięci

21.40 Sport

21.50 Pogotowie ekologiczne Dwójki

22.00 Wilder żartem i serio: "Raz, dwa, trzy" - komedia prod. USA

23.45 Reportaż

24.00 Panorama

0.05 "Clipol" - program muzyczny (powt.)

0.35 "Ognisty krzyż" - serial obycz. prod. USA

ŚRODA

6.00 Kawa czy herbata?

8.05 "Portfel" - film fab. prod. polskiej

8.35 Kawa czy herbata? (cd.)

9.00 Wiadomości

9.10 Dla dzieci: "Lato przedszkolaka" oraz "Filmy na dzień dobry" - prod. angielskiej

10.00 "Słoneczny patrol" - serial prod. USA

10.55 Muzyczna Jedynka

11.00 Sto lat

11.20 "Starting business english" - język angielski dla średnio zaawansowanych

11.30 Lato z "Magazynem notowań"

12.00 Wiadomości

12.10 - 13.55 Telewizja Edukacyjna

12.10 Bieszczady

12.20 U źródeł Sanu

12.40 Bieszczady - historyczne rezydencje

12.50 Tajemnice ikon

13.15 Bieszczady - ginąca architektura

13.25 Miasto z orłem i tryzubenem

13.55 Program dnia

14.00 Kino letnie: "Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz" - film fab. prod. polskiej

15.40 Letnie MTV

16.00 Dla młodych widzów: "Szaleństwa Alvina Wiewiórki" - serial prod. angielskiej oraz "Raj" - magazyn młodzieżowy

16.50 Muzyczna Jedynka

17.00 Teleexpress

17.30 Test

18.05 "Słoneczny patrol" - serial prod. USA

19.00 Wieczorynka

19.30 Wiadomości

20.10 Studio Sport - mityng lekkoatletyczny Golden Forum - Zurich'94

21.05 "Żar tropików" - serial prod. USA

22.00 Puls dnia

22.10 Studio Sport - mityng lekkoatletyczny Golden Forum - Zurich'94

23.00 Wiadomości

23.15 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej: "Jańcio Wodnik" - film fab. prod. polskiej

0.55 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej - Wrocław'94

1.25 Reportaż

PROGRAM 2

7.30 Panorama

7.35 Powitanie

7.40 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA

8.05 Program lokalny

8.35 Na sportowo - odlotowo

9.00 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej

9.30 Przystanek Dwójki - Kościerzyn (powt.)

10.00 "Chłopi znad norweskich fiordów" - film dok. prod. norweskiej

10.55 "Siedem życzeń" - serial TP

12.00 Muzyczne lato w Dwójce - "Clipol"

13.00 Panorama

13.15 Cyрки świata: "Cyryk białosz" - film dok. prod. francuskiej

14.30 Studio Sport

15.00 Program dnia

15.05 "Twierdza Wawel" - film dok. Ryszarda Rogińskiego

15.35 "Kacper i jego przyjaciele" - serial anim. prod. USA

15.55 "Doktor Murek" - serial TP

16.55 Losowanie gier liczbowych totalizatora sportowego

17.00 Przystanek Dwójki - Karłtuzy

17.30 "Miłość i dyplomacja" - serial prod. kanadyjsko-argentyńskiej

18.00 Panorama

18.03 Program lokalny

18.35 Koło fortuny

19.05 "Daremną misją" - film dok. J. Weycherta

19.45 Niedokończony rozdział

20.00 "Sprawy Rossie O'Neill" - serial produkcji amerykańskiej

20.45 Cienie życia

21.00 Panorama

21.30 Ekspres reporterów

22.05 "Radio Romans" - serial TVP

22.35 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej Teatr Telewizji: "Carmina Burana"

23.15 Legenda nie umiera Elvis Presley

23.40 "Młodożeńcy" - reportaż

24.00 Panorama

0.05 Art noc

0.05 "Woodstock" - program rozrywkowy

wszystkie podmioty gospodarcze do składowania ofert dotyczących umieszczenia planów reklamowych na przęsłach ogrodzeniowych Targowiska Miejskiego przy ul. Sejneńskiej 6. Szczegółowe informacje w administracji bazaru, ul. Sejneńska 6 D (telefon 666-514).

URZĄD MIASTA w Suwałkach ZAPRASZA

ze wypalanie pokryw gleby, resztek poźniowych, roślinności na łakach, pastwiskach, nieużytkach, rowach, pasach przydrożnych, szlakach kolejowych lub w strefie oczyszczalni i trzcin stwarza zagrożenie pożarowe i jest szczególnie niebezpieczne dla obszarów leśnych oraz obiektów budowlanych, a także jest przyczyną wielu pożarów stert i zanieczyszczenia fauny oraz pastwisk prowadzących do niszczenia roślinności. Ponadto wypalanie łąk i pastwisk prowadzi do znacznego obniżenia plonów. Zakaz wypalania pokryw gleby i pozostałości poźniowych na łakach i wrzosowiskach wynika z art. 45 ustawy o ochronie przyrody z dnia 14 października 1991 r. (Dz.U. nr 114 poz. 492) oraz par. 12 Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 30 marca 1973 r. w sprawie zabezpieczenia przeciwpożarowego lasów, łąk i wrzosowisk (Dz.U. nr 12 poz. 91 z 1973 r.). Sprawy tych wykroczeń podlegają karze aresztu albo grzywny na podstawie art. 59 ustawy o ochronie przyrody oraz art. 82 par. 1 pkt 7 ustawy z dnia 20 maja 1971 r. Kodeks Wykroczeń. Sygnalizując ten ważny problem liczymy na pomoc społeczeństwa w zdecydowanym zwalczaniu powyższych praktyk.

URZĄD MIEJSKI w Suwałkach Wydział Ochrony Środowiska i Rolnictwa PRZYPOMINA,

1. ul. Świerkowa (od ul. Lipowej do ul. Kolejowej) z włączeniem się do istniejącej ul. Kolejowej – roboty drogowe wg opracowanej dokumentacji technicznej bez nawierzchni bitumicznej.
2. ul. Kolejowa – roboty drogowe wg koncepcji i opracowania wykonawcy w oparciu o wyrys geodezyjny i oznaczone granice opracowania.
Ofertę opracowaną w oparciu o wskazówki dla oferentów (do odebrania w WDM, ul. Sejneńska 41) należy złożyć w opiewanej kopercie oznaczonej napisem "OFERTA – KOLEJOWA, ŚWIERKOWA" w terminie do dnia 15.08.1994 r. w siedzibie WDM. Przetarg na ww. roboty odbędzie się w dniu 18.08.1994 r. o godz. 10.00 w siedzibie WDM Suwałki, ul. Sejneńska 41.

na wykonanie n/w robót drogowych:

PRZETARG ogłasza

URZĄD MIASTA
w Suwałkach
WOJEWÓDZKA
DYREKCJA DRÓG DRÓG MIEJSKICH
w Suwałkach

□ Autoryzowany montaż autoalarmów, centralnych zamków, blokady skrzyni biegów. Suwałki, ul. Krośniceńska 6, tel. 66-55-55.
□ Niedrogo sprzedam używaną praktyczną "Polar", tel. 67-45-51, po 16.00.

OGŁOSZENIA DROBNE

1. Pomieszczenie usytuowane od frontu hali sportowej przy ul. W. Polskiego 2 o pow. 60 mkw. (3 pomieszczenia) z przeznaczeniem na biuro lub działalność handlową.
2. Kawiarnię "Wodnik" usytuowaną w krytej pływalni przy ul. W. Polskiego 2 o pow. 60 mkw.
3. Pomieszczenie o pow. 18 mkw. z przeznaczeniem na gabinet lekarski usytuowane w Przyszłości Sportowej przy ul. W. Polskiego 2.
4. Pomieszczenie o pow. 12 mkw. z przeznaczeniem na gabinet lekarski usytuowane w Przyszłości Sportowej przy ul. W. Polskiego 2.
Cena wywoławcza – 60.000 zł/mkw.
Przetarg odbędzie się w dniu 17.08.1994 r. o godz. 10.00 w siedzibie OSiR, pok. nr 4 przy ul. Wojska Polskiego 2.
Bliższe informacje na powyższy temat można uzyskać w OSiR, tel. 66-32-81.
Zastrzega się możliwość odwołania przetargu bez podania przyczyn.

na zagospodarowanie pomieszczeń:

OŚRODEK SPORTU I REKREACJI ogłasza NIEOGRANICZONY PRZETARG OFERT

Cena wywoławcza – 28.800 zł/mkw.
Wadium w wysokości 13.900.000 zł należy wpłacić do kasy Urzędu Miejskiego w Suwałkach najpóźniej na dzień przed przetargiem.
Grunt przeznaczony jest do sprzedaży na własność. W przypadku nie doświadczenia do skutku sprzedaży na własność, po upływie pół godziny od zakończenia przetargu odbędzie się drugi przetarg – na oddanie przedmiotowej działki w wieczyste użytkowanie na okres 99 lat. Pierwsza opłata roczna za użytkowanie wieczyste wynosi 25% ceny osiągniętej w przetargu, kolejne opłaty roczne – 3% tej ceny.
Przetarg odbędzie się dnia 24 sierpnia 1994 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. Mickiewicza 1 w pok. 27 (Wydział Geodezji) o godz. 10.00.
Szczegółowych informacji udziela Wydział Geodezji Urzędu Miejskiego, tel. 66-76-67 wew. 27 lub 24.
Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

na sprzedaż działki ozn. nr geod. 24844 o pow. 0,4840 ha położonej przy ul. Północnej w Suwałkach z przeznaczeniem na cele gospodarcze nie powodujące degradacji środowiska przyrodniczego i krajobrazu.

ZARZĄD MIASTA SUWAŁEK ogłasza publiczny przetarg ustny

**PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI**
w Suwałkach

OGŁASZA PRZETARG

na wykonanie sieci rurociągów rozprowadzających siarczan
na terenie oczyszczalni ścieków.

Przewidywany zakres prac:

- rurociąg PCV ϕ 25 mb. 15 ułożony w ziemi,
- rurociąg PCV ϕ 20 mb. 170
w tym: 60 m w ziemi
110 m na ścianie zbiornika,
- rurociąg PCV ϕ 40 mb. 5 ułożony na ścianie,
- dwa wodomierze.

Dokumentacja techniczna znajduje się w siedzibie Przedsiębiorstwa.

Oferta powinna zawierać:

- koszt wykonania w formie ryczałtu (kosztorys ofertowy),
- termin wykonania oraz warunki gwarancji i płatności,
- informację o ofercie.

Oferty w zalakowanych kopertach z hasłem "Instalacja siarczanu"
należy składać do dnia 30.08.1994 r. do godz. 15.00 w sekretariacie
Przedsiębiorstwa. Otwarcie ofert w dniu 31.08.1994 r. o godz. 8.00.
Ogłoszenie wyników w ciągu 7 dni od otwarcia ofert.

Zastrzega się możliwość przeprowadzenia dodatkowego przetargu ustnego lub
pisemnego oraz prawo swobodnego wyboru oferty lub unieważnienia przetargu
bez podania przyczyn.

**ZARZĄD
BUDYNKÓW MIESZKALNYCH**
w Suwałkach

OGŁASZA II PRZETARG

na dzierżawę gruntu przeznaczonego pod zbudowę
drewnianymi pawilonami handlowymi
(wg powtarzalnego wzoru).

Ww. pawilony w ilości 3 szt. (1 pojedynczy i 1 podwójny) będą zlokalizowane na terenie Targowiska Miejskiego, ul. Sejneńska. Teren przeznaczony pod pawilony handlowe jest uzbrojony, istnieje możliwość wykonania instalacji wod.-kan. we własnym zakresie.

Oplata za dzierżawę gruntu obejmuje następujące koszty:

- czynsz miesięczny w wysokości uzyskanej w drodze przetargu + podatek VAT,
- zużycie energii elektrycznej + podatek VAT.

Cena wywoławcza za 1 mkw. powierzchni zajętej przez kiosk handlowy (13,3 mkw.) oznaczony numerem 115, (116 i 117 - podwójny) wynosi 40.000 zł + podatek VAT 22%.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 2.000.000 zł (na każdy z pawilonów) w kasie Targowiska w dniu przetargu do godz. 8.30.

Przetarg odbędzie się w dniu 25 sierpnia 1994 r. o godz. 9.00 w biurze administracji Targowiska przy ul. Sejneńskiej 6 D.

Szczegółowe informacje można uzyskać w administracji Targowiska (tel. 666-514).

Zastrzega się możliwość odwołania przetargu bez podania przyczyn.

**NAJTAŃSZE OGŁOSZENIE
W**

TYGODNIKU SUWAŃSKIM

1 cm² - 5.000 zł

zniżki abonamentowe do 30%

KOMORNIK SĄDU REJONOWEGO
w Suwałkach Rewiru I

podaje do publicznej wiadomości,

że w dniu 5.09.1994 r. o godz. 10.00
w gmachu Sądu Rejonowego w Suwałkach
przy ul. Kościuszki 69 odbędzie się

II LICYTACJA

PRAWA WIECZYSTEGO UŻYTKOWANIA

następujących nieruchomości będących własnością Skarbu
Państwa wraz z budynkami i budowlami należącymi do
Masy Upadłości Firmy Wytwórczo-Usługowej "Ostpol" S.A.
w Ostrowi Mazowieckiej:

- 1) Rzeźnia Drobiu w Suwałkach przy ul. Wojska Polskiego na działkach geodezyjnych o nr: 32853/2, 32892/5, 32892/6, 32892/8, 32892/10, 32892/11, 32892/12, 32892/13 o ogólnej powierzchni 14 ha 9124 mkw., na której znajduje się budynek produkcyjny, budynek socjalny, budynek na samochody z żywcem, budynek warsztatu, magazyny, kotłownia o łącznej wartości 23.633.000 tys. zł dla których Sąd Rejonowy w Suwałkach prowadzi księgę wieczystą o nr KW 14560.
- 2) Plac Tuczu w Suwałkach przy ul. Sejneńskiej na działkach geodezyjnych o nr 33760 i 33761 o powierzchni 16 ha 3167 mkw., na której znajduje się warsztat mechaniczny, hala produkcyjna, magazyn pasz, wagownia, pawilony wybiegowe o łącznej wartości 1.242.000 tys. zł wpisanych do KW 5124 Sądu Rejonowego w Suwałkach.
- 3) Zakład Wylęgu Drobiu w Bakalarzewie położony na działkach o nr geodezyjnych 32/4 i 32/7 o powierzchni 1 ha 9800 mkw., na której znajduje się budynek wylęgu drobiu, budynek magazynowy, budynek agregatu, hydrofornia, wpisany do księgi wieczystej nr KW 13248 Sądu Rejonowego w Suwałkach o łącznej wartości 2.886.000 tys. zł.
- 4) Zakład Wylęgu Drobiu w Elku położony na działce geodezyjnej nr 150/1 o powierzchni 9000 mkw., nr KW 13197 w Sądzie Rejonowym w Elku, na której znajduje się: budynek produkcyjny, magazyn pasz, budynek hal produkcyjnej o łącznej wartości 1.444.000 tys. zł.

Rękojmia wynosi 10% sumy oszacowania. Cena wywoławcza II licytacji wynosi 2/3 sumy oszacowania ww. nieruchomości.

Wymienione nieruchomości można oglądać w ciągu dwóch tygodni przed dniem licytacji.

Komornik Sądu Rejonowego zastrzega sobie prawo unieważnienia licytacji bez podania przyczyn.

Komornik
Mieczysław Ambrosiewicz

"FORTE" SP. Z O.O.

ODDZIAŁ - FABRYKA MEBLI
w Suwałkach

**ZATRUDNI W NOWO ORGANIZOWANYM WYDZIALE
KIEROWNIKA TAPICERNI**

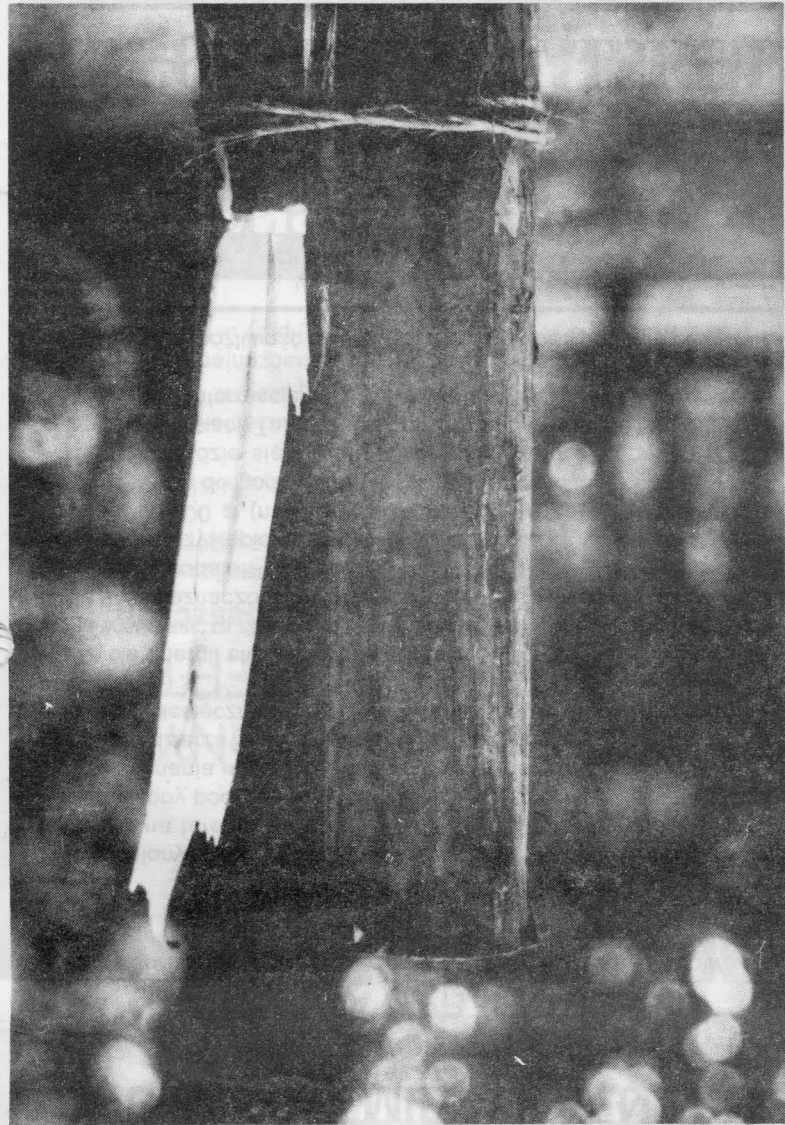
Preferowane wykształcenie o specjalności meblarstwo ze znajomością procesu technologicznego tapicerni. Płaca 6 - 8 mln zł z tendencją zwykłą uzależnioną od wyników.

Zgłoszenia kierować: "Forte" Sp. z o.o. Oddział - FM Suwałki,
ul. Północna 30, tel. 67-52-70.

DYŻURY APTEK

W tym tygodniu do 14 bm. dyżuruje całą dobę apteka przy ul. Gałaja 22 (tel. 66-49-32), a od 15 bm. apteka przy ul. Konopnickiej 3 (tel. 66-50-91).

W parku im. J. Piłsudskiego od kilku tygodni rośnie (?) taki oto okaz flory. Być może jest to eksperyment przyrodniczy, chociaż wydaje się nam nam, że z tego dąbek to nie wyrośnie.



MICZURIN
BY NA TO NIE WPAŁŁ!

- POZIOMO:**
- 1) uparte zwierzę,
 - 2) turystyczny autobus,
 - 3) imię żeńskie z piosenki J. La-skowskiego,
 - 4) dopływ Wolgi,
 - 5) Jakub, przywódca antyfeudalnego powstania chłopów w 1846 r. w Galicji,
 - 6) towarzyszy debiutantowi,
 - 7) kura producentka,
 - 8) najstarszy wśród filisaków,
 - 9) twórca nowoczesnej teorii ewolucji,
 - 10) wieszające łoże,
 - 11) państwo z Ryga,
 - 12) część wagi.
- PIKOWO:**
- 1) karciane 21,
 - 2) domek Eskimosa,
 - 3) w klasie lub w parku,
 - 4) stos słomy, siano,
 - 5) sposobność do zdobycia upragnionej rzeczy,
 - 6) opłacone okłaski.
- Po rozwiązaniu krzyżówki litery z krątek oznaczonych czarnymi kropkami w prawych dolnych rożkach czytane z góry na dół utworzą przysłowie gnuźnińskie, które po wpisaniu do konkursowego diagramu mu prosimy przesłać na adres redakcji "TS" w terminie 10 dni od daty ukazania się numeru.

Mamy smutną wiadomość dla tych wszystkich, którzy postarali się o udział w którymś z rządowych ośrodków wypoczynkowych nie bez udziału na to, że ich sąsiadem w stołówce okazał się premier lub jakiś ministrowiec. Interpelowana przez tygodnik "Wprost" asystentka prasowa W. Pa-właka, Ewa Wachowicz oświadczyła, że żaden z członków rządu nie spędza w tym roku urlopu w którymś z tych obiektów, zaprzeczając przy okazji – pomówieniom, że nie można się od niej dowiedzieć niczego, co dotyczy rządu.

PROSTO Z RZĄDU

Jerzy Krzyżak, który nawet na drugie nie ma "Zaorski". Można się nie martwić, natomiast gorzej jest nieco z "wybiegowym" i jego żona Ewa – oświadczenie całości. Mówi się, że o losy tej czwórki "Vilm-Productions", jego brat Andrzej Zaorski – aktor charakterystyczny grał: Janusz Zaorski – były prezes RT, jego żona – Wioletta, szefowa reżyserowała z programu, w którym główną rolę za kulisami i na scenie Dyrekcja I programu TVP uznała, że "Polskie zoo" goni w pićkę, i

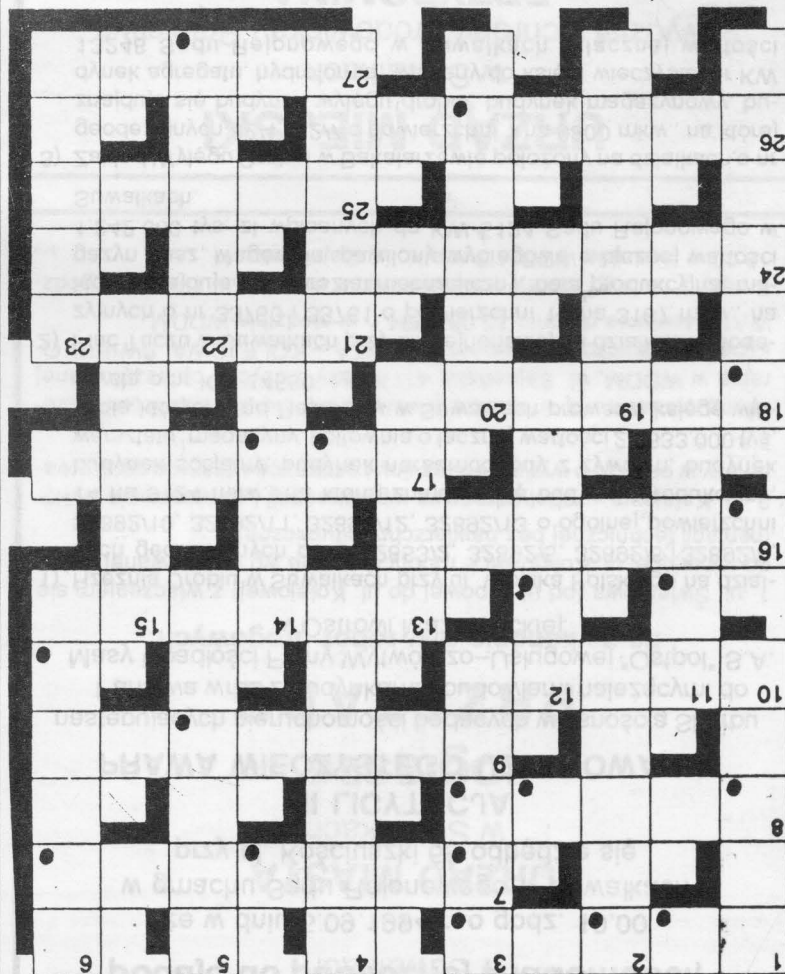
WYBIEGOWY PO WYBIEGU

TYLKO O VIP-ACH

"Lepiej mało niż nic". Nagrodę książkową (wysłany pocztą) wylosował pan Józef Gay-Golanowski, 63-500 Ostreszów, ul. Grunwaldzka 2c/7.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 27

14	15	16	17	18	19	Kupon nr 32						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13



KRZYŻÓWKKA NR 32